
Пятьдесят вторая очередная сессия

Пленарное заседание

Протокол восьмого заседания

Венский центр "Австрия", пятница, 3 октября 2008 года, 15 час. 10 мин.

Председатель: г-н БЕРДЕННИКОВ (Российская Федерация)

Впоследствии: г-н ГИЗИ (Италия)

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
7	Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2007 год <i>(продолжение)</i>	1–111
	Выступления делегатов:	
	Сингапур	1–14
	Иордания	15–21
	Болгария	22–33
	Ливан	34–39
	Колумбия	40–51
	Армения	52–61
	Мьянма	62–70
	Казахстан	71–83
	Албания	84–89

¹ GC(52)/21.

Содержание (продолжение)

	Эфиопия	90–98
	Уганда	99–104
	Кот-д'Ивуар	105–111
8	Выборы членов Совета управляющих (<i>возобновление</i>)	112–115
7	Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2007 год (<i>возобновление</i>)	116–139
	Выступления делегатов:	
	Нигер	116–123
	Палестина	124–130
	Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	131–139
19	Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО	140–141
20	Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке	142–231

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

АРАЗИА	Региональное соглашение о сотрудничестве для арабских государств в Азии при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и технологией областях
АРКАЛ	Соглашение о сотрудничестве в целях содействия развитию ядерной науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне
АСЕАН	Ассоциация государств Юго-Восточной Азии
АФРА	Африканское региональное соглашение о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях
Вассенаарские договоренности	Вассенаарские договоренности по экспортному контролю за обычными вооружениями, товарами и технологиями двойного назначения
ВВП	валовой внутренний продукт
ВВЭР	водо-водяной энергетический реактор (бывшего СССР)
ГСУК	государственная система учета и контроля ядерного материала
ГЯП	Группа ядерных поставщиков
ГЯЭП	Глобальное ядерно-энергетическое партнерство
ДВЗЯИ	Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
ДН	Движение неприсоединения
ДНЯО	Договор о нераспространении ядерного оружия
Договор Тлателолко	Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне
ЕБРР	Европейский банк реконструкции и развития
ЗСЯО	зона, свободная от ядерного оружия
ИНИС	Международная система ядерной информации
ИНПРО	Международный проект по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам
ИПСАРТ	Международная группа по рассмотрению вероятностных оценок безопасности

Сокращения, используемые в настоящем протоколе (продолжение):

ИРРС	Комплексные услуги по рассмотрению вопросов регулирования
ИССАС	Консультативная служба МАГАТЭ по ГСУК
КНДР	Корейская Народно-Демократическая Республика
Конференция по рассмотрению действия ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
КППФЯБ	Комплексный план поддержки физической ядерной безопасности
МСН	метод стерильных насекомых
НИОКР	научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы
НОУ	низкообогащенный уран
НРП	начисленные расходы по программе
ОПЕК	Организация стран - экспортеров нефти
ПДЛР	Программа действий по лечению рака
Пелиндабский договор	Договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке
РНУ	расходы по национальному участию
РПС	рамочная программа для страны
РСС	Региональное соглашение о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях (для Азии и Тихого океана)
СУПЦ	Структура управления программным циклом
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ФТС	Фонд технического сотрудничества
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
G8	Группа восьми
SESAME	Синхротронное излучение для экспериментальных наук и применений на Ближнем Востоке
SQP	протокол о малых количествах

7. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2007 год (продолжение) (GC(52)/9)

1. Г-н ТАНЬ (Сингапур) говорит, что в 2007 году отмечалось 50-летие создания Агентства. И через пять десятилетий, охарактеризовавшихся значительными достижениями, его деятельность остается жизненно важной для содействия применению ядерной науки и техники в мирных целях для социально-экономического развития. В этом контексте Сингапур с удовлетворением отмечает инициативу Агентства, направленную на обсуждение задач, с которыми придется иметь дело Агентству в предстоящие годы, и возможностей, которые будут открываться перед ним. Доклад Комиссии видных деятелей о будущем Агентства – это своевременная попытка рассмотреть пути улучшения работы по трем основным направлениям деятельности – ядерной безопасности, ядерной технологии и ядерной проверке. Сингапур полностью поддерживает Агентство в достижении этой цели и готов работать во имя этого со всеми заинтересованными сторонами.

2. С расширением использования ядерной энергии в качестве одного из вариантов во многих странах, роли Агентства в качестве органа, стоящего на страже того, чтобы ядерная энергия использовалась мирным, безопасным и надежным способом, стало вновь придаваться большое значение. На конец 2007 года во всем мире сооружалось в общей сложности 34 АЭС. Этот рост использования ядерно-энергетических мощностей в основном сосредоточен в Азии, что соответствует быстрому экономическому росту в регионе и сопровождающему его увеличению спроса на энергию.

3. Обеспечение соблюдения самых строгих норм ядерной безопасности и физической ядерной безопасности остается основополагающим вопросом, представляющим общий интерес. Составляющими глобального режима ядерной безопасности являются различные международно-правовые документы, конвенции, кодексы поведения, руководства и нормы безопасности. Сингапур поддерживает усилия Агентства по установлению соответствующих базовых показателей ядерной безопасности с помощью различных документов Агентства, независимых авторитетных рассмотрений и миссий по оказанию содействия и рассмотрению. Сингапур положительно оценивает успех четвертого Совещания Договаривающихся сторон Конвенции о ядерной безопасности по рассмотрению, которое состоялось в апреле 2008 года и в котором Сингапур принял участие, и настоятельно призывает государства-члены, пока не являющиеся Договаривающимися сторонами, присоединиться к этой важной конвенции.

4. Сингапур положительно оценивает также продолжающиеся усилия Агентства по повышению глобальной аварийной готовности посредством подготовки новых и пересмотренных руководящих принципов на основе уроков, извлеченных из предыдущего опыта реагирования. Учитывая трансграничный характер данного вопроса, Сингапур поддерживает инициативный подход к созданию двусторонних и региональных сетей, посредством которых государства-члены могут поделиться своими планами аварийного реагирования и работать над выработкой возможных региональных подходов к объединению своего потенциала. Сингапур поздравляет Агентство с успешным проведением в июле 2008 года полномасштабных международных учений по реагированию на чрезвычайные ситуации ConvEx-3, в которых Сингапур принял участие. Благодаря этим учениям Сингапур получил отличную возможность проверить связь между его органами на местах, участвующими в

реагировании на ядерные/радиационные аварийные ситуации, и Центром Агентства по инцидентам и аварийным ситуациям.

5. Сингапур поддерживает расширение регионального сотрудничества в области ядерной безопасности и физической ядерной безопасности, поскольку такие усилия помогают укреплению доверия общественности к использованию ядерной энергетики. В Юго-Восточной Азии АСЕАН приняла позитивные меры по налаживанию более тесного сотрудничества в области обеспечения ядерной безопасности. Это было сделано своевременно, поскольку все большее число стран региона либо проявляют интерес к реализации ядерно-энергетических программ, либо уже осуществляют их в целях удовлетворения своего растущего спроса на энергию. Признавая важность этого вопроса, министры энергетики АСЕАН на своем ежегодном совещании, проходившем в августе 2007 года в Сингапуре, поддержали в принципе создание сети подсектора безопасности ядерной энергии в целях обсуждения вопросов ядерной безопасности. В 2008 году состоялось два совещания для обсуждения этой сети, и оратор с удовлетворением сообщает, что в первом из них приняли участие представители Агентства.

6. Обеспечение ядерной безопасности и физической ядерной безопасности должно осуществляться параллельно. В центре внимания международного сообщества продолжают оставаться вызовы глобальной безопасности. Государства должны бдительно защищать ядерные материалы и установки от потенциальных террористических угроз и противодействовать этим угрозам в рамках совместных действий. Сингапур остается приверженным поддержке усилий по борьбе с терроризмом во всех формах и на всех уровнях. В июле 2007 года он имел честь организовать в своей стране проведение экспериментального субрегионального семинара-практикума Агентства по управлению информацией в связи с незаконным оборотом ядерного материала и ее координации и надеется на расширение такого сотрудничества с Агентством.

7. Сингапур поддерживает полное осуществление резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, касающейся нераспространения оружия массового уничтожения, проявляя все большую бдительность в масштабах своей страны и активизируя международное сотрудничество. Кроме того, Сингапур постоянно занимается рассмотрением своей системы экспортного контроля на предмет выявления путей ее совершенствования и укрепления. С января 2008 года Сингапур расширил контрольный перечень стратегических товаров и включил в него полные перечни, составленные в рамках четырех многосторонних режимов экспортного контроля: ГЯП, Вассенаарских договоренностей, Австралийской группы и Режима контроля за ракетными технологиями.

8. Право государств на использование ядерной энергии в мирных целях должно реализовываться вместе с соблюдением государствами своих обязательств по нераспространению. Сингапур твердо уверен в том, что гарантии Агентства должны оставаться действенным средством надежного и эффективного реагирования на новые вызовы в рамках своего мандата. Режим проверки Агентства должен и впредь играть главную роль в обеспечении уверенности в связи с применением гарантий. В этой связи решающее значение имеет обеспечение всеобщего характера соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительного протокола, и Сингапур настоятельно призывает государства-члены, которые еще не взяли на себя таких обязательств, сделать это в кратчайшие сроки. В марте 2008 года Сингапур заключил измененный SQP и ратифицировал дополнительный протокол.

9. В последние годы Агентство столкнулось с несколькими случаями, вызывающими озабоченность с точки зрения распространения. КНДР по-прежнему является серьезным вызовом международному режиму ядерного нераспространения. Сингапур по-прежнему глубоко обеспокоен в связи с тем, что КНДР решила остаться вне системы проверки Агентства,

тем самым лишив международное сообщество необходимых гарантий в отношении ее инвентарного количества ядерного материала и деятельности. Сингапур настоятельно призывает КНДР вновь присоединиться к ДНЯО, возобновить сотрудничество с Агентством, принять его полномасштабные гарантии и отказаться от всех программ создания ядерного оружия безотлагательным, прозрачным и поддающимся проверке образом.

10. Еще один такой вопрос - это осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран. Сингапур принимает к сведению последний доклад Генерального директора по Ирану, содержащийся в документе GOV/2008/38, и настоятельно призывает Иран как можно скорее принять все надлежащие меры, с тем чтобы как можно скорее рассеять любые сомнения и обеспечить уверенность в исключительно мирном характере его ядерной программы. Его делегация по-прежнему надеется, что дипломатические усилия смогут привести к мирному и устойчивому долгосрочному урегулированию этой проблемы.

11. Среди позитивных моментов Сингапур высоко оценивает полное сотрудничество Ливийской Арабской Джамахирии с Агентством, в результате чего Агентство приняло недавно решение о продолжении осуществления гарантий в этом государстве-члене в обычном порядке.

12. Помимо того, что Агентство ведет работу в области ядерной энергии, его деятельность по содействию международному сотрудничеству в мирном применении ядерной технологии может оказать значительное воздействие на социально-экономическое развитие развивающихся стран и способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Сингапур призывает Агентство активизировать его работу по оказанию помощи развивающимся странам, в особенности посредством технического сотрудничества, направленного на создание потенциала, с тем чтобы удовлетворить растущий спрос на ядерно-энергетические мощности. К счастью, программа технического сотрудничества Агентства в последние годы существенно расширилась как в отношении масштабов, так и числа проводимых в ее рамках мероприятий. Следует воздать должное Агентству за установление партнерских отношений с международными и региональными организациями в области развития в целях усиления синергии. Сингапур по-прежнему полон решимости поддерживать программу технического сотрудничества Агентства и рассчитывает на продолжение сотрудничества в информационно-просветительской деятельности с целью содействия другим развивающимся странам на основе его меморандума о взаимопонимании с Агентством.

13. Хорошо осознавая, что всеобъемлющая и эффективная программа технического сотрудничества потребует достаточного, неизменного и устойчивого финансирования, Сингапур примет обязательство в полном объеме внести свою долю взносов в ФТС, запланированную на 2009 год. Кроме того, Сингапур подтверждает, что по-прежнему поддерживает региональную деятельность, осуществляемую в рамках РСС.

14. Общая цель Генеральной конференции заключается в укреплении Агентства путем оказания необходимой поддержки и предоставления инструментов, требуемых ему для выполнения своего мандата. Сингапур выражает признательность Генеральному директору и его коллегам за ту отличную и профессиональную работу, которую они делают с учетом сдерживающих факторов, обусловленных ограниченностью ресурсов Агентства.

15. Г-н ТУКАН (Иордания) говорит, что Иордания, как и другие развивающиеся страны, столкнулась с реальными трудностями в своих усилиях, направленных на то, чтобы получить альтернативные источники энергии для удовлетворения спроса своей страны на электроэнергию, который, как ожидается, будет расти на более чем 6% в год. Располагая ограниченными традиционными источниками энергии, Иордания удовлетворяет 95% своих потребностей в энергии, что эквивалентно 52% ее ВВП, за счет импорта из соседних стран. Еще

одна проблема связана с нехваткой водных ресурсов, что осложняется сокращением количества осадков и ухудшением качества питьевой воды. Поэтому Иордания настоятельно призывает Агентство и страны-доноры оказать помощь государствам-членам в использовании ядерной энергии для производства электроэнергии и опреснения воды.

16. В Иордании вступил в силу закон № 42 2007 года с внесенными в 2008 году изменениями, касающийся создания независимой Комиссии по ядерной энергии при канцелярии премьер-министра. Ответственность за руководство и надзор за ее работой была возложена на Совет уполномоченных в составе председателя и четырех членов. Ее главные цели состоят в обеспечении передачи и начала применения мирных ядерных технологий для сооружения АЭС для производства электроэнергии. В настоящее время Иордания работает с Агентством и другими государствами над подготовкой технико-экономического обоснования применения ядерных реакторов для производства электроэнергии и опреснения морской воды. Были проведены переговоры по соглашениям о сотрудничестве в ядерной сфере с государствами, обладающими экспертным опытом в этой области, включая Соединенные Штаты Америки, Канаду, Францию, Китай, Российскую Федерацию и Республику Корея. Соглашения о сотрудничестве уже подписаны с правительствами Франции и Китая, а меморандумы о взаимопонимании – с правительствами Соединенных Штатов, Канады и Соединенного Королевства. Кроме того, правительство Иордании создало компанию для разработки месторождений руды природного урана и фосфатной руды.

17. Оратор подчеркивает важность подготовки кадровых ресурсов для работы в связанных с ядерной энергией областях. Иордания изучает возможность сооружения ядерного исследовательского реактора мощностью 1–5 МВт. С этой целью она разработала всеобъемлющий национальный план подготовки специалистов на уровне степени бакалавра по ядерной технике и на уровне степени магистра по ядерной и медицинской физике в Иорданском научно-технологическом университете, организовала курсы по радиационной защите и радиационной технологии в ряде иорданских университетов и курсы по ядерной науке и технологии и их применениям в различных высших учебных заведениях страны.

18. Оказанная Иордании помощь в рамках программы технического сотрудничества для национальных, региональных и межрегиональных проектов привела к осязаемому развитию применения ядерной энергии в мирных целях. Одним из наиболее важных проектов является проект SESAME, поддержка которому оказывается Агентством и ЮНЕСКО. В настоящее время Иордания сотрудничает с ними в создании кадрового потенциала в областях физики ускорителей и радиационных применений синхротронного излучения. Строительные работы были завершены, а официальное открытие установки состоится 3 ноября 2008 года.

19. В первый день работы Генеральной конференции Иордания объявила о своем намерении в полном объеме выплатить свою долю плановой цифры ФТС на 2009 год.

20. Его страна придает большое значение безопасности и сохранности радиоактивных источников и ядерного материала и положениям, регулирующим обращение с радиоактивными отходами и перемещение радиоактивных источников. Правительство ввело в действие закон № 43 2007 года, касающийся радиационной защиты и ядерной безопасности и физической ядерной безопасности, в соответствии с которым был создан независимый орган по организации радиационной и ядерной деятельности при канцелярии премьер-министра. В его задачи входит надзор за использованием ядерной энергии и ионизирующих излучений и составление положений и инструкций в отношении безопасности и сохранности радиоактивных источников на основе положений и руководящих принципов Агентства. Будет проведена работа по созданию и ведению национального реестра радиоактивных источников в соответствии с Кодексом поведения по обеспечению безопасности и сохранности

радиоактивных источников. Иордания поддерживает усилия Агентства в этой области и будет оказывать ему содействие, в координации с государствами-членами, в применении Кодекса поведения и дополнительных Руководящих материалов.

21. Гарантии Агентства являются жизненно важной составляющей международного режима нераспространения. Иордания подписала с Агентством соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол к нему. Ядерное оружие и другие виды оружия массового уничтожения создают большую угрозу для международного мира и безопасности и, в частности, для стабильности на Ближнем Востоке. В данном регионе по-прежнему нет возможности для выполнения международных резолюций о создании ЗСЯО. Для достижения этой цели Израиль должен присоединиться к ДНЯО, обеспечив тем самым его всеобщее применение на Ближнем Востоке, и поставить все свои ядерные установки под гарантии Агентства. После этого государства региона могли бы сконцентрироваться на социально-экономическом развитии вместо того, чтобы инвестировать свои ресурсы в гонку вооружений, которая лишь усиливает напряженность и увеличивает недоверие.

22. Г-н ЦОЧЕВ (Болгария) говорит, что его страна последовательно проводит политику ядерного нераспространения. Являясь государством - участником ДНЯО и ДВЗЯИ, Болгария призывает все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать оба договора. ДНЯО является солидной основой международного режима ядерного нераспространения, и Агентство играло и будет играть очень важную роль в его осуществлении. Необходимо продолжать укреплять систему гарантий Агентства, в том числе путем осуществления дополнительного протокола.

23. Его делегация надеется, что в рамках шестисторонних переговоров будет найдено дипломатическое решение ядерного вопроса КНДР. Решение КНДР отказать инспекторам Агентства в доступе к заводу по переработке в Йонбёне и удалить печати Агентства и убрать оборудование для наблюдения достойно сожаления. Тем не менее, процесс переговоров следует продолжать. Его правительство будет поддерживать все шаги, направленные на то, чтобы Корейский полуостров стал свободным от ядерного оружия.

24. Сложная и быстро меняющаяся обстановка в области безопасности в мире сопряжена с новыми трансграничными проблемами, включая риск приобретения ядерного оружия и технологий террористами. Меры реагирования международного сообщества на эту сложную проблему должны носить коллективный и многогранный характер. Существующая система договоров и инициатив, обеспечивающая механизмы ядерного нераспространения, делает такие меры реагирования возможными.

25. Болгария реализует грандиозную ядерную программу: в стране находятся в эксплуатации ядерные энергетические реакторы, предстоит снятие с эксплуатации реакторных блоков типа ВВЭР-440 и на продвинутой стадии находятся планы сооружения новой АЭС. Наряду с этим, предпринимаются шаги по строительству установки для сухого хранения отработавшего ядерного топлива в ходе подготовки к сооружению национального хранилища для захоронения отходов низкого и среднего уровней активности. Кроме того, в Болгарии имеется свыше 2000 промышленных, медицинских и научных установок, в которых используются источники ионизирующих излучений.

26. Болгария, участвующая в ГЯЭП, считает, что существует потребность в расширении использования ядерной энергии во всем мире. Она считает также, что разработка и внедрение передовых технологий топливного цикла, охрана окружающей среды и уменьшение риска ядерного распространения являются в рамках этой инициативы достижимыми целями.

27. Другой важной инициативой, направленной на обеспечение прогресса в области ядерной энергии, является ИНПРО, который помогает государствам-членам развивать компетенцию в разработке инновационных ядерно-энергетических систем. Являясь участником ИНПРО, Болгария убеждена в том, что он будет и впредь играть ключевую роль в ядерном секторе.

28. Модернизация блоков 5 и 6 болгарской АЭС "Козлодуй" была завершена по графику в 2007 году. Эта программа является первой, и на сегодняшний день – единственной, в рамках которой были выполнены все рекомендации по усовершенствованию энергоблоков ВВЭР-1000. Для обеспечения прозрачности процесса и получения пользы от проведения независимой экспертизы, его правительство пригласило миссию Агентства – которая будет организована в ноябре 2008 года – для помощи болгарским экспертам в оценке результатов.

29. Его делегация разделяет высказанное в Ежегодном докладе мнение относительно того, что растущие ожидания, возлагаемые на ядерную энергетику, основаны на увеличении спроса на энергию, обеспокоенности национальной безопасностью энергоснабжения, росте цен на органическое топливо и наличии глобальных экологических проблем. Для соответствия этим ожиданиям государствам-членам необходимо признать, что будущее ядерной энергии невозможно без обеспечения согласованных в международных масштабах уровней безопасности, применения надлежащих технологий и обеспечения наличия подготовленного персонала. В связи с этим его правительство придает большое значение помощи Агентства государствам-членам в их усилиях по сохранению и укреплению ядерных знаний, а также его усилиям по содействию международному сотрудничеству в данном вопросе. Он выражает Агентству признательность за поддержку национальных и международных усилий с целью обеспечения безопасного и надежного применения ядерных технологий. Следует поощрять публикацию новых руководящих принципов и норм безопасности, а также использование услуг по вопросам безопасности в целях расширения масштабов применения этих норм.

30. В 2006 году Болгарская национальная энергетическая компания и российская компания "Атомстройэкспорт" подписали соглашение о строительстве новой АЭС "Белене". В настоящее время Болгарское агентство по ядерному регулированию утвердило место расположения площадки и выдало разрешение на проектирование ядерной установки. После того, как будет проведена техническая оценка проектной безопасности, подготовлен доклад по техническому обоснованию безопасности и завершён вероятностный анализ новой АЭС, его правительство обратится к международному сообществу и Агентству за поддержкой и помощью.

31. Другой важный вопрос – это обращение с радиоактивными отходами. В рамках принятой Болгарией в 2004 году стратегии обращения с отработавшим топливом и радиоактивными отходами, к 2015 году она планирует построить национальное хранилище для захоронения радиоактивных отходов. Это хранилище будет многобарьерной приповерхностной установкой, предназначенной для радиоактивных отходов, образующихся на ядерных установках и в ходе ядерных применений в стране.

32. В 2008 году все отработавшее топливо из болгарского исследовательского реактора было возвращено в страну происхождения. Эта деятельность осуществлялась в рамках программы по возвращению российского топлива для исследовательских реакторов в сотрудничестве с Соединенными Штатами Америки, Российской Федерацией и Агентством.

33. Существенным инструментом содействия устойчивому социально-экономическому развитию в государствах-членах остается техническое сотрудничество. Делегация оратора весьма удовлетворена высокой степенью достижения (почти 96%) плановой цифры ФТС в 2007 году, первом году нынешнего двухгодичного периода. В 2008 году подготовленные Агентством Европейские региональные параметры были приняты консенсусом. Этот документ будет использоваться в качестве средства планирования при разработке региональных

программ на 2009-2013 годы по четырем стратегическим направлениям: ядерная и радиационная безопасность, ядерная энергия, здоровье человека и применения изотопных и радиационных технологий. Параметры помогают изменить направленность с национальных на региональные программы, что видно из новых концепций проектов на цикл 2009-2011 годов. В этой связи оратор информирует Конференцию о том, что Болгария официально подтвердила свою долю добровольных взносов в ФТС на 2009 год.

34. Г-н ЭЛЬ-ХУРИ (Ливан) говорит, что Агентство играет важную роль в реагировании на современные проблемы в областях энергии, здравоохранения, продовольственной безопасности, водных ресурсов, охраны окружающей среды и изменения климата в соответствии с лозунгом "Атом для мира", который можно дополнить лозунгом "атом для всеобъемлющего социального обеспечения".

35. В этом контексте арабские государства, включая Ливан, стремятся создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного оружия, и постоянно призывают Израиль присоединиться к ДНЯО и поставить все свои ядерные установки и ядерное оружие под гарантии Агентства. Факт существования такого оружия более не отрицается даже лицами, ответственными за принятие решений в Израиле, однако непримиримость сменяющихся друг друга правительств в Израиле мешает достижению какого-либо прогресса в этом вопросе и мирному процессу. Все инициативы оказываются безрезультатными, и порочный круг усугубляется применением двойных стандартов и различным толкованием международного права в зависимости от сиюминутных и географических обстоятельств. Неуступчивость Израиля является одним из главных препятствий на пути обеспечения всеобщего характера ДНЯО и применения гарантий Агентства. Комиссия видных деятелей подчеркнула, что необходимость обеспечения всеобщего характера ДНЯО переоценить невозможно.

36. В течение десятков лет Ливан страдает от последствий агрессивной политики Израиля. Последствия самых последних нападений, совершенных в июле 2006 года, по-прежнему угрожают гражданскому миру. Тысячи кассетных бомб разбросаны на территории площадью около 40 млн. квадратных метров, и Израиль отказывается предоставить карты мест их нахождения. В результате, по данным Координационного центра Организации Объединенных Наций по проведению противоминных операций, было убито 14 граждан Ливана и ранено 38. Кроме того, Израиль по-прежнему не соблюдает положения резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Он продолжает оккупировать территорию южной части Ливана и на ежедневной основе нарушает воздушное пространство Ливана.

37. Программа сотрудничества Агентства с Ливаном включает проекты, направленные на подготовку кадровых ресурсов, развитие научно-технического потенциала ливанских учреждений, занимающихся использованием атомной энергии в мирных целях, и содействие надзорным органам в обеспечении безопасного и надежного использования ионизирующих излучений. Более 200 техников и ученых прошли недавно подготовку по радиационному мониторингу, применению ионизирующих излучений в медицине, промышленности, экологии и материаловедении, а также по применению надлежащего законодательства в тесном сотрудничестве с Агентством, частным и государственным секторами, университетами и высшими учебными заведениями. Оратор с признательностью отмечает, в частности, роль АРАЗИЯ в области радиационной защиты и радиационной физики.

38. Ливан получил также от Агентства помощь в укреплении физической ядерной безопасности и недавно оборудовал первый пограничный пост радиационного контроля в Маснаа. Поддержку этой программе оказывали также Европейский союз и Соединенные Штаты Америки, и в конечном счете она будет охватывать все пункты пересечения границы в Ливане – в воздухе, на море и на суше.

39. Необходимо на регулярной основе проводить обзор работы Агентства по выполнению своего мандата, и рекомендации Комиссии видных деятелей содержат ценные руководящие принципы деятельности на предстоящие десятилетия.

40. Г-н КИМБАЙЯ МОРАЛЕС (Колумбия) говорит, что разоружение и нераспространение являются основополагающими принципами внешней политики его страны. Эти важные вопросы следует решать на многосторонней основе, при полном уважении к правам и обязанностям государств и при участии всего международного сообщества. Колумбия привержена ДНЯО и Договору Тлателолко, является участником первой в мире ЗСЯО, соблюдает свое соглашение о гарантиях с Агентством и поддерживает многосторонние инициативы, направленные на освобождение планеты от угрозы, исходящей от оружия массового уничтожения. Кроме того, для подтверждения прозрачности своей политики в отношении мирного использования ядерной энергии и с целью внесения вклада в деятельность Агентства по проверке и в обеспечение международной безопасности, Колумбия подписала в мае 2005 года дополнительный протокол.

41. Хотя система коллективной безопасности в рамках ДНЯО основана на разоружении, нераспространении и праве использовать ядерную энергию в мирных целях, ее целью являются международный мир и безопасность. Являясь участником этого Договора, Колумбия призывает международное сообщество предотвратить расширение так называемого ядерного клуба и контролировать распространение как по горизонтали, так и по вертикали. Для того чтобы система разоружения и нераспространения стала эффективной, взять на себя обязательства по отношению к ней необходимо всем государствам. Поэтому Колумбия призывает активизировать усилия по укреплению ДНЯО с целью обеспечения его эффективности и придания ему всеобщего характера.

42. Являясь членом Агентства с 1960 года, Колумбия признает важность роли Агентства и поддерживает его уставные функции, а именно проверку, техническое сотрудничество и обеспечение ядерной безопасности. Эти функциональные обязанности, возложенные на Агентство в результате ужасных последствий немирного применения, обеспечивают постоянное увеличение числа его членов и превращают Агентство в незаменимый международный форум для использования ядерных ресурсов с целью улучшения жизни людей. Колумбия признает вклад Агентства в удовлетворение основных потребностей посредством содействия подготовке кадров, передаче знаний и техническому сотрудничеству в целях развития. Огромный потенциал ядерных применений в областях, имеющих основополагающее значение для развития, работа Агентства по передаче ядерных знаний и технологий в мирных целях, его вклад в обеспечение прозрачности ядерных программ государств-членов и его деятельность по формированию глобальной культуры ядерной безопасности принесут пользу будущим поколениям.

43. Колумбия весьма удовлетворена решением ФАО продлить действие своего соглашения о сотрудничестве с Агентством до конца 2009 года и призывает международное сообщество предпринять все возможные усилия для обеспечения продолжения поддержки со стороны ФАО Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ по ядерным методам в продовольственной и сельскохозяйственной областях с учетом той большой пользы, которую он приносит сельскохозяйственному сектору наименее развитых стран.

44. Оратор обращает внимание на ПДЛР и работу по техническому сотрудничеству, которую ведет Агентство в различных областях в целях улучшения положения дел с наличием квалифицированных кадров. Вызывает, однако, беспокойство то, что программа технического сотрудничества не имеет гарантированного, прогнозируемого и достаточного финансирования. Следует продолжить работу по привлечению ресурсов для укрепления технического

сотрудничества и содействия в достижении целей устойчивого развития. Колумбия, получившая пользу от технического сотрудничества с Агентством во многих областях, поддерживает эту программу путем внесения взносов в ФТС и путем своевременной оплаты своих РНУ и соучастия в расходах.

45. Что касается цикла технического сотрудничества 2007–2008 годов, то оратор особо останавливается на двух национальных проектах, связанных с определением оптимальных методов поддержки деятельности по разминированию в рамках гуманитарных операций и использованием и обеспечением безопасности ядерного исследовательского реактора. Адаптация ядерных технологий для поддержки деятельности по разминированию в рамках гуманитарных операций имеет жизненно важное значение, и соответствующий проект согласуется с целями Колумбии в области безопасности.

46. Колумбия высоко оценивает быстрый ответ Бюро физической ядерной безопасности на ее просьбу о сотрудничестве в создании потенциала и приобретении оборудования и техники для обнаружения ядерных и радиоактивных материалов и обращения с ними. В первой половине 2008 года в Колумбии велась работа по подготовке кадров и передаче технологии и знаний, что позволило конфисковать 33 незаконных радиоактивных источника и вести борьбу с ранее не известным в стране преступлением.

47. Говоря о том, что его страна обеспокоена существованием сетей незаконного оборота радиоактивных материалов, оборудования и компонентов, он подчеркивает важность продолжения Агентством работы, при поддержке всех государств-членов, по раскрытию структуры и членского состава таких сетей.

48. На региональном уровне оратор обращает внимание на успехи, достигнутые за 24 года существования АРКАЛ, которое внесло вклад в продвижение и укрепление сотрудничества между развивающимися странами.

49. Колумбия с удовлетворением отмечает инициативу Генерального директора по подготовке доклада Комиссии видных деятелей о будущем Агентства (GOV/52/INF/4). Отмечая, что в этом докладе излагается видение его авторов и что он не носит обязательного характера, оратор говорит, что любой механизм, создаваемый для проведения рассмотрения или внесения изменений в вопросы, связанные с Агентством, соответствующие договорно-правовые документы, потребует участия всех государств-членов.

50. Что касается работы Агентства по проверке с целью обеспечения соблюдения ДНЯО, то он подтверждает, что будучи многосторонней организацией, а также в силу своего уставного мандата, Агентство обладает компетентностью для выполнения этой задачи.

51. Необходимо совместно работать над устранением угроз распространения и терроризма на всех уровнях. Надлежащая система коллективной безопасности должна в будущем основываться не только на полном уважении прав государств и их равноправия, но и на учете потребностей развивающегося мира. Именно это, а также твердая приверженность разоружению помогут создать будущее без ядерной угрозы и воплотить в реальность законные чаяния большинства стран в отношении развития.

52. Г-н КИРАКОСЯН (Армения) говорит, что, с учетом наблюдаемого в настоящее время возрождения в ядерной области, роль Агентства приобрела еще большее значение, и его мандат необходимо укреплять.

53. В 2007 году Армения была одной из 47 стран, в отношении которых был сделан более широкий вывод в связи с осуществлением гарантий. Кроме того, она представила национальный доклад в рамках Конвенции о ядерной безопасности, в связи с которым были даны ценные рекомендации. В рамках сотрудничества Армении с Агентством она ежегодно принимает до 30 миссий с целью проверки безопасности и физической безопасности ее АЭС, в том числе сейсмической и эксплуатационной безопасности станции. Миссия ИССАС запланирована на октябрь 2008 года, а миссия ИПСАРТ – на март и апрель 2009 года. Рекомендации по итогам двух этих миссий будут учтены при принятии будущих мер, направленных на повышение безопасности Армянской АЭС "Мецамор".

54. В контексте технического сотрудничества с Агентством ведется осуществление 6 национальных проектов с участием 20 правительственных и неправительственных организаций. Помимо своих национальных проектов, Армения принимает участие в 30 региональных проектах, и она благодарит Агентство за оказываемую им помощь.

55. Со времени проведения 51-й сессии Генеральной конференции Армения предприняла значительные шаги по улучшению безопасности ее АЭС. В сотрудничестве с французской компанией "Арева" была увеличена вместимость сухих хранилищ для ядерных отходов; для содействия в решении проблемы обращения с отходами на ближайшие 35-40 лет было построено 12 дополнительных модулей. Недавно на Армянской атомной электростанции при содействии правительства Соединенных Штатов Америки был построен новый учебный центр, предназначенный для профессиональной подготовки персонала АЭС. Некоторые меры по повышению безопасности были приняты в 2007 и 2008 годах, а другие должны быть осуществлены во время останова в 2008 году. На эти цели в 2007 году АЭС был выделен 1 млн. долл. США, а в первой половине 2008 года – 600 000 долл. План по повышению безопасности станции, который был пересмотрен в 2005 году, будет полностью выполнен к концу 2009 года, для чего к этому времени придется дополнительно израсходовать еще 3 млн. долл. Следующий этап повышения безопасности планируется осуществить в 2009-2016 годах. Правительство приняло решение о снятии существующего энергоблока с эксплуатации в 2016 году и уже утвердило предварительный график и бюджет для этой цели.

56. Переходя к вопросам законодательной области, он говорит, что закон Армении о мирном использовании ядерной энергии, пересмотренный в 2005 году, нуждается в изменении, особенно с учетом того, что в настоящее время Армения имеет серьезные планы строительства нового энергоблока для замены находящегося в эксплуатации после его закрытия. До инициирования длительного процесса принятия нового закона правительство, в качестве временной меры, приняло решение о принятии срочных поправок в существующий закон.

57. Начиная с декабря 2005 года ежегодно проводились совещания стран-доноров, участвующих в техническом сотрудничестве, которые посвящены вопросам повышения безопасности Армянской АЭС. В 2008 году ЕБРР объявил о своем намерении выделить 100 000 евро для проведения технико-экономического обоснования и снятия с эксплуатации. Соединенное Королевство сообщило, что оно планирует израсходовать 2,8 млн. долл., в основном на увеличение вместимости хранилища радиоактивных отходов, а также что в будущем оно сконцентрирует свое внимание на проекте, связанном с вопросами физической безопасности. Соединенные Штаты Америки объявили о намерении осуществить два дополнительных проекта, а Европейская комиссия заявила, что она сконцентрирует свое внимание на проектах снятия с эксплуатации. Российская Федерация предложила недавно 10 млн. долл. на осуществление нескольких проектов, охватывающих различные аспекты повышения безопасности, в том числе технические аспекты, общий осмотр, оборудование и подготовку кадров.

58. Правительство Армении приняло решение присоединиться к соглашению между правительствами Республики Казахстан и Российской Федерации о создании Международного центра по обогащению урана в Ангарске. Оратор благодарит все страны-доноры и другие страны-партнеры за постоянную помощь и стремление поделиться опытом.

59. Он подчеркивает заинтересованность своей страны в проектах в рамках ИНПРО, в особенности в тех из них, которые касаются стран с небольшими системами энергоснабжения. Армения активно участвует в проекте сотрудничества по вопросам осуществления с целью использования ядерной энергетики в небольших странах и была приглашена принять участие в конференции ГЯЭП в Париже.

60. Несомненно, проявление солидарности в борьбе с терроризмом имеет в настоящее время важнейшее значение как для международного сообщества в целом, так и для ядерного сообщества в частности. Армения, как и многие другие страны, создала центр управления аварийными ситуациями. В июле 2008 года она организовала семинар и учения с участием всех соответствующих ведомств, региональных компетентных органов, региональных спасательных служб и персонала с Армянской АЭС, отвечающего за обеспечение физической защиты. На декабрь 2008 года запланировано проведение еще одних учений. С целью дальнейшего совершенствования физической защиты Армянской АЭС в сотрудничестве с Бюро физической ядерной безопасности был разработан проект КППФЯБ, затрагивающий различные аспекты физической защиты, включая совершенствование правовой и регулирующей основы, предотвращение, обнаружение, реагирование и развитие людских ресурсов. В рамках КППФЯБ с Агентством было подписано соглашение о проекте модернизации системы физической защиты на Армянской АЭС. Правительство Соединенного Королевства планирует выделить для этого проекта 1 580 000 евро. Недавно Армения присоединилась к предложенной Соединенными Штатами Инициативе по ведению информационно-просветительской работы в отношении ядерной контрабанды, в рамках которой ставится цель искоренения ядерной контрабанды путем деятельности в четырех основных областях предотвращения, обнаружения, принятия ответных мер и борьбы с коррупцией. Армения является седьмой страной, присоединившейся к этой Инициативе, и она призывает другие государства-члены последовать ее примеру. Она является важной частью международного сотрудничества по борьбе с ядерным терроризмом.

61. Подобные инициативы являются неотъемлемыми частями режима нераспространения, и они будут способствовать успешному проведению Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, которая состоится в 2010 году. Кроме того, Армения призывает государства ратифицировать ДВЗЯИ, который является еще одним важным международным договорно-правовым документом, направленным на дальнейшее укрепление режима нераспространения.

62. Г-н ВИН (Мьянма) говорит, что Агентство играет важнейшую роль в оказании помощи государствам-членам в обеспечении мирного, безопасного и надежного применения атомной энергии в различных областях. Посредством своей программы технического сотрудничества Агентство вносит вклад в глобальные усилия по борьбе с нищетой, голодом и болезнями, а также в обеспечение экологической устойчивости и здоровья матери и ребенка. Его роль по содействию программам развития во всем мире, направленным на улучшение благосостояния человечества благодаря использованию ядерных технологий, является уникальной, и ей следует придать более широкий характер.

63. В Мьянме в рамках программы технического сотрудничества на 2007–2008 годы осуществляется восемь национальных проектов технического сотрудничества, в реализации которых принимают участие министерства здравоохранения, образования, животноводства и рыболовства, сельского хозяйства и ирригации, а также науки и технологии. Общий объем ассигнований для Мьянмы на цикл технического сотрудничества 2007–2008 годов составляет 1,3 млн. долл. Общий объем помощи, полученной Мьянмой в рамках программы технического сотрудничества Агентства, составил, начиная с 2000 года, 5,23 млн. долл. Наибольшая доля помощи была выделена для областей здравоохранения, связанных с воздействием излучений, и радиационной медицины (26%), для применения излучений в продовольствии и сельском хозяйстве (19%), обеспечения радиационной безопасности и физической ядерной безопасности (17%), общего освоения атомной энергии (14%) и ядерной техники и технологий (11%).

64. Его делегация благодарит Агентство за предоставление оборудования, передачу экспертных знаний и обеспечение подготовки кадров в рамках программы технического сотрудничества. Такая помощь способствовала национальным усилиям Мьянмы во многих областях, в особенности областях здравоохранения, сельского хозяйства, продовольствия, селекции домашнего скота и промышленности, а также развития кадровых ресурсов для работы в ядерной науке.

65. Мьянма с признательностью отмечает усилия Агентства по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и в области обращения с отходами. Деятельность Агентства по поддержке осуществления международно-правовых документов в области ядерной безопасности, разработки и применения норм безопасности и руководств по безопасности, а также укрепления национальных инфраструктур безопасности государств-членов внесла вклад в усиление глобального режима ядерной безопасности.

66. Будучи развивающейся страной, Мьянма располагает программой содействия применению ядерной науки и технологий для целей мирного развития. Наблюдается постепенное расширение применения ядерных методов в медицинской диагностике и промышленности, в академических НИОКР, которые ведутся с целью мирного применения ядерных технологий, и потому важно создать надлежащую инфраструктуру радиационной защиты и радиационной безопасности. Мьянма работает также над обеспечением эффективного контроля за источниками излучений и ядерным и радиоактивным материалом и их безопасного и надежного использования. В этой области к Агентству также была обращена просьба о создании и укреплении инфраструктуры, в том числе создании потенциала и передаче технического экспертного опыта.

67. Для предотвращения ядерного терроризма и создания эффективных режимов физической ядерной безопасности важно во всем мире укреплять сохранность ядерных и других радиоактивных материалов, соответствующих находящимся в эксплуатации ядерных установок, а также физическую безопасность мест их нахождения и их перевозки. Мьянма подтверждает, что поддерживает План Агентства по физической ядерной безопасности, и, в частности, проводимую в его рамках деятельность по организации учебных курсов по физической ядерной безопасности с целью совершенствования практических навыков персонала в государствах-членах в области физической ядерной безопасности.

68. Мьянма высоко оценивает роль Агентства в контроле за осуществлением соглашений о гарантиях, цель которых состоит в предотвращении распространения ядерного оружия, а также в обеспечении необходимой уверенности в соблюдении этих соглашений. Система гарантий и деятельность Агентства по проверке по-прежнему будут иметь важное значение для обеспечения уверенности международного сообщества в отсутствии переключения ядерных материалов и установок на немирные цели.

69. В 1992 году Мьянма подписала ДНЯО, в 1995 году - соглашение о гарантиях и SQP, а в 1996 году - ДВЗЯИ. В декабре 1995 года, на пятой официальной встрече стран АСЕАН на высшем уровне в Бангкоке, она подписала Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, который вступил в силу в 1997 году и преследует цель полной ликвидации ядерного оружия и содействия международному миру и безопасности. Мьянма убеждена, что создание ЗСЯО в различных районах земного шара является эффективной мерой по предотвращению распространения ядерного оружия, способствующей ядерному разоружению.

70. Вновь выражая свою признательность Генеральному директору и Секретариату, оратор еще раз подтверждает убежденность своей страны в том, что Агентство будет и впредь играть важную роль в содействии развитию сотрудничества в мирном использовании атомной энергии и в нераспространении ядерного оружия.

71. Г-н АБДРАХМАНОВ (Казахстан) говорит, что недавние события вновь продемонстрировали, насколько трудно создать атмосферу взаимного доверия в мире. Успешное осуществление ДНЯО является основой режима ядерного нераспространения и предотвращения дальнейшей разработки оружия массового уничтожения. Поэтому крайне важно иметь эффективный режим ДНЯО и принимать меры по его укреплению. В первую очередь это означает неукоснительное соблюдение обязательств в рамках ДНЯО.

72. В феврале 2007 года Казахстан ратифицировал дополнительный протокол к своему соглашению о гарантиях с Агентством, которое вступило в силу в мае того же года. Его страна является активным участником почти всех инициатив, направленных на борьбу с ядерной угрозой, в том числе предложенной Группой восьми инициативы Глобальное партнерство против распространения оружия и материалов массового уничтожения, Инициативы по безопасности в области распространения и выдвинутой Соединенными Штатами Америки Инициативы по сокращению глобальной угрозы. Кроме того, его страна приветствует Глобальную инициативу по борьбе с актами ядерного терроризма, выдвинутую в 2006 году Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки. Демонстрируя свою приверженность международной безопасности и поддержку коллективным международным усилиям по борьбе с терроризмом, Казахстан подписал Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма и провел в своей стране третье совещание участников Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, которое состоялось в июне 2007 года в Астане.

73. Казахстан принимает меры по усилению пограничного радиационного контроля и дальнейшему совершенствованию системы борьбы с незаконным оборотом ядерного и других радиоактивных материалов. Он полностью поддерживает резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о нераспространении оружия массового уничтожения.

74. Его страна присоединилась к ГЯЭП и подписала в сентябре 2007 года его Заявление о принципах. Казахстан разделяет видение ГЯЭП в отношении сотрудничества в области ядерной энергии, направленного на то, чтобы иметь возможность безопасным и надежным образом расширять гражданский ядерно-энергетический сектор. Участие в ГЯЭП придаст новый импульс развитию национальной атомной промышленности и энергетического сектора Казахстана.

75. В своей национальной политике в области экспортного контроля Казахстан соблюдает все принятые нормы и, являясь членом ГЯП, принимает эффективные меры для выполнения своих обязательств по укреплению ядерного нераспространения. Он создал и постоянно совершенствует систему борьбы с незаконным ядерным оборотом. Чтобы избежать создания неоправданных барьеров на пути мирного освоения ядерной энергии, следует подвергать тщательному анализу вопросы введения новых ограничений на передачу ядерных технологий.

76. Отказавшись от обладания четвертым по величине ядерным арсеналом в мире, Казахстан внес исторический вклад в укрепление нераспространения и разоружение и продемонстрировал свою приверженность взятым им международным обязательствам. Осознавая опасность, связанную с высокообогащенным материалом, министерство энергетики и минеральных ресурсов Казахстана приняло пятилетнюю программу перевода исследовательского реактора ВВР-К на НОУ-топливо. Кроме того, продолжается работа по безопасному снятию с эксплуатации быстрого реактора-размножителя БН-350 в Актау.

77. Казахстан применяет новое издание Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников. Успешно реализуются проекты по укреплению системы контроля источников ионизирующих излучений и по безопасному и надежному обращению с источниками. Были подготовлены механизмы для введения национального регистра источников ионизирующих излучений и проводится инвентаризация источников излучений в Казахстане. Его страна глубоко признательна за поддержку и помощь, которые оказывают этим программам Агентство и другие страны-участницы.

78. При содействии правительства в городе Курчатов была зарегистрирована компания "Парк ядерных технологий", которая начала функционировать. Цель этой компании состоит в том, чтобы заложить основы для развития мирных применений атомной энергии, в том числе развития ядерной энергетики, в Казахстане. В 2007 году в Астане был введен в эксплуатацию ускоритель тяжелых ионов, а в Курчатове продолжается сооружение установки "Токамак" для ведения материаловедческих исследований. В Алматы при поддержке правительства планируется создание крупного центра ядерной медицины. Учитывая расширение ядерной деятельности в стране, его правительство планирует создать специальный орган для координации соответствующих национальных программ.

79. Казахстан является активным участником создания ЗСЯО в Центральной Азии – инициативы, которая была сформулирована государствами Центральной Азии в Алматинской декларации 1997 года. Эта инициатива стала важным вкладом Казахстана и других государств региона в укрепление режима ядерного нераспространения. В 2006 году министры иностранных дел и их представители из Казахстана, Кыргызстана, Узбекистана, Таджикистана и Туркменистана подписали в Семипалатинске Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии.

80. В 2007 году Казахстан подписал межправительственное соглашение с Российской Федерацией об организации Международного центра по обогащению урана в Ангарске. Казахстан считает, что такие центры, работающие под строгим контролем Агентства, станут основой для применения всех принципов режима нераспространения к наиболее чувствительным стадиям ядерного топливного цикла. Они будут способствовать также реализации сформулированных Генеральным директором принципов нераспространения чувствительных ядерных технологий.

81. В своем выступлении в ходе Саммита глав государств Группы восьми в июле 2006 года президент Казахстана подчеркнул, что глобальную безопасность можно обеспечить только путем полного ядерного разоружения, поскольку обладание таким оружием представляет собой прямую угрозу человечеству.

82. Настало время, когда всем следует задуматься об использовании альтернативных источников энергии и о глобальной энергетической безопасности. Его правительство поддерживает развитие мирных применений ядерной энергии под строгим международным контролем, в частности со стороны Агентства. Любое государство, отвечающее требованию о транспарентности в рамках соглашения о гарантиях и дополнительного протокола с Агентством, должно иметь право на развитие ядерных технологий в мирных целях и на строительство ядерных энергетических реакторов. Необходимо найти пути разрешения возникших в последнее время конфликтных ситуаций путем восстановления доверия международного сообщества к ядерной деятельности стран без ограничения их права на технологическое развитие и доступ к знаниям. Учитывая опыт Агентства и его Генерального директора, они имеют хорошие возможности для решения столь сложных вопросов.

83. Для предотвращения переключения расщепляющегося материала на военные цели следует улучшить контроль за ядерным оружием и ядерными технологиями. Один из подходов заключается в создании под эгидой Агентства организации, которая надежно обеспечивала бы поставки топлива для атомных электростанций и управляла бы безопасным хранением и переработкой отходов. Прежде чем создать такую структуру, потребуется разрешить политические, коммерческие и финансовые вопросы. Хотя в настоящее время эта идея может показаться нереалистичной, следует предпринять усилия для того, чтобы начать продвижение в этом направлении.

84. Г-н ГАЛАНДЖИ (Албания) говорит, что техническое сотрудничество с Агентством является одним из наиболее эффективных путей использования ресурсов государств-членов, и важно укреплять деятельность в этой области. Его страна весьма удовлетворена тем, что объем ФТС достиг в 2007 году рекордного уровня 83,6 млн. долл., а степень достижения увеличилась до 95,6%. Более высокая цифра добровольных взносов в ФТС в 2009 году означает, что на удовлетворение потребностей государств-членов будет выделено больше средств. Албанское правительство берет на себя обязательство в полном объеме и своевременно выплачивать свои взносы в регулярный бюджет и ФТС.

85. Ядерные и изотопные методы по-прежнему вносят существенный вклад в таких областях, как здоровье человека, сельское хозяйство, управление водными ресурсами и охрана окружающей среды. Албания участвует в национальных и региональных проектах технического сотрудничества, связанных с мониторингом радиоактивности окружающей среды, в частности в оценке морской среды Средиземного моря и загрязнения воздуха в средиземноморском регионе, и с улучшением клинической практики в области радиационной онкологии и радиотерапевтических услуг. На уровне регионального сотрудничества значительный прогресс отмечается в таких областях, как обучение и подготовка кадров для поддержки инфраструктуры радиационной защиты, укрепление национальной инфраструктуры контроля за источниками излучений и укрепление национального потенциала контроля облучения населения.

86. Являясь получателем помощи по линии ПДЛР, Албания в полной мере привержена укреплению национальной деятельности по борьбе с раком и очень признательна Агентству за ту помощь, которую оно оказывает в этой связи.

87. Хотя Албания осознает, что передача ядерной технологии является длительным процессом и что она будет нуждаться в помощи Агентства в течение многих лет, у национальной ядерной энергетики и неэнергетических применений есть перспективы. Его правительство впервые серьезно рассматривает вопрос применения ядерной технологии для производства энергии. Предприняты первоначальные шаги в этом направлении и ведутся консультации с Агентством.

88. Борьба с организованной преступностью и терроризмом остается для Албании одним из главных приоритетов. Она улучшила свой пограничный контроль и запрашивает рекомендации Агентства по созданию необходимой инфраструктуры для предотвращения хищений, переключения и незаконного оборота ядерного и других радиоактивных материалов. Кроме того, Албания поддерживает глобальные инициативы по борьбе с ядерным терроризмом.

89. Албания придает большое значение дополнительному протоколу, который, в случае его полномасштабного применения, сможет укрепить полномочия Агентства по ведению расследований для проверки соблюдения обязательств по гарантиям в связи с ДНЯО и предоставить Агентству возможность оперативно реагировать в случае появления свидетельств незаявленного ядерного материала, установок или деятельности. Таким образом, Албания подписала дополнительный протокол и находится в процессе его ратификации. Кроме того, Албания принимает меры законодательного характера по подготовке и принятию всеобъемлющего национального закона об атомной энергии, который будет обеспечивать контроль за всеми обязательствами, требованиями и нормами в ядерной и радиационной областях.

90. Г-н КЕБЕДЕ (Эфиопия) говорит, что его страна завершила подготовку РПС на период 2007–2012 годов при большой технической поддержке со стороны Агентства. В РПС определены национальные приоритетные области, в которые ядерная наука и техника могут внести значительный вклад. В рамках национальных усилий по созданию необходимого институционального потенциала для укрепления технического сотрудничества с Агентством и выполнения международных обязательств по обеспечению мирного, безопасного и надежного применения ядерной энергии правительство Эфиопии занимается пересмотром институциональной базы своей страны. Процесс преобразования должен укрепить институциональную рамочную основу ГСУК, услуг по регулированию и содействовать мирным применениям ядерной энергии.

91. Эфиопия участвует в ряде национальных и региональных проектов технического сотрудничества в областях ветеринарии и продуктивности животноводства, здоровья человека, управления водными ресурсами, неразрушающих испытаний, энергетического планирования, ядерных приборов и радиационной защиты. Самую высокую приоритетность по-прежнему имеет проект по ликвидации мухи цеце в южной части Восточно-Африканской зоны разломов, цель которого состоит в искоренении мухи цеце с применением МСН на территории площадью 25 000 км². Цели этого проекта постепенно достигаются, и работа в его рамках подошла к решающей стадии, на которой как никогда важно сотрудничество всех партнеров. Самая неотложная потребность заключается в приобретении дополнительного оборудования и материалов для более интенсивного подавления популяций мухи цеце, что является необходимым требованием для применения МСН. По мере приближения проекта к оперативной фазе, возникает потребность в сотрудничестве со стороны Агентства в предоставлении высоких технологий и обеспечении наличия квалифицированных и опытных кадровых ресурсов. Со своей стороны, правительство Эфиопии создает автономную и более гибкую структуру управления проектом и закупает промышленную облучательную установку для центра разведения и стерилизации мухи цеце. Оно планирует также организовать проведение на местах кратко- и долгосрочных курсов по тематике борьбы с мухой цеце для повышения уровня знаний и навыков специалистов и технического состава. Эфиопия призывает всех партнеров в области развития активизировать поддержку этого проекта, поскольку его результаты будут иметь значительные последствия для остальных 36 африканских стран, страдающих от мухи цеце и трипаносомоза. Оратор выражает признательность своей страны Агентству, Соединенным Штатам Америки, Китаю, Японии,

Фонду ОПЕК для международного развития и Африканскому банку развития за щедрую техническую и финансовую помощь проекту.

92. Хотя в деле технического сотрудничества с Агентством наблюдается заметный прогресс, в Эфиопии по-прежнему существует только один радиотерапевтический центр с одной терапевтической установкой на кобальтовом источнике, который обслуживает население свыше 75 млн. человек. Предварительные данные свидетельствуют о том, что ежегодно лечение лучевой терапией проходят лишь около 400 раковых пациентов, тогда как ежегодно отмечается приблизительно 115 000 новых случаев заболевания раком. Правительство Эфиопии твердо настроено на обеспечение принятия, в первоочередном порядке, мер в связи с этим в сотрудничестве с Агентством и другими партнерами в области развития.

93. Эфиопия одобряет предпринятую в рамках АФРА инициативу по рассмотрению актуальности и эффективности политики, стратегий и процедур работы в рамках АФРА и тех достижений, которых удалось добиться. На состоявшемся в ноябре 2007 года в Египте семинаре по обзору политики были достигнуты положительные результаты в отношении взятия правительствами стран-участниц АФРА на себя ответственности, но поддержка со стороны Агентства потребуется и впредь.

94. Эфиопия завершила формулирование своих проектов технического сотрудничества на 2009–2011 годы с использованием интерактивной СУПЦ на базе Интернета. Оптимальному пользованию этим инструментом помогут краткосрочные учебные курсы по СУПЦ.

95. В соответствии со своими долгосрочными обязательствами в связи с ДНЯО Эфиопия ратифицировала Пелиндабский договор. Эфиопия призывает разделяющие ее взгляды африканские страны в кратчайшие сроки ратифицировать Пелиндабский договор, с тем чтобы он вступил в силу.

96. Ожидания государств-членов в отношении Агентства возрастают, в первую очередь из-за все более широких возможностей и вызовов, связанных с использованием ядерной энергии. Необходимо иметь в наличии достаточные и прогнозируемые ресурсы для программ Агентства и поддерживать сбалансированность при распределении ресурсов на цели гарантий, ядерной безопасности и технического сотрудничества. Крайне важно модернизировать лабораторию и компьютерные средства Агентства и укрепить его информационную систему управления.

97. Объединенный отдел ФАО/МАГАТЭ по ядерным методам в продовольственной и сельскохозяйственной областях играет определяющую роль в создании синергии между двумя этими организациями. Эфиопия настоятельно призывает ФАО поддерживать и укреплять эти отношения партнерства.

98. В заключение оратор благодарит Секретариат за самоотверженность и самоотдачу, с которой он работает для того, чтобы сделать сотрудничество с его страной более насыщенным, эффективным и действенным.

99. Г-н КАМАНДА БАТАРИНГАЙЯ (Уганда) выражает признательность Агентству за его работу по содействию мирным применениям ядерной науки и техники и одновременно призывает государства-члены соблюдать меры, принимаемые в отношении безопасности, физической безопасности и гарантий.

100. Президент Уганды Йовери Кагута Мусевени и правительство этой страны привержены делу мира и безопасности во всем мире, а также нераспространения ядерного оружия и признают ту роль, которую ядерная наука и технологии могут сыграть в социально-экономическом развитии. В качестве доказательства этой приверженности Уганда ратифицировала ДНЯО и дополнительный протокол и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать дополнительный протокол.

101. Применение атомной энергии и ионизирующих излучений в Уганде ограничено такими областями, как диагностика заболеваний, лечение рака, усовершенствования в сельском хозяйстве, борьба с переносчиками болезней, промышленные испытания и исследования водных ресурсов. Правительство Уганды придает большое значение программе технического сотрудничества Агентства, которая вносит значительный вклад в расширение применения ядерной науки и технологий в этой стране. Особый прогресс отмечается в применении лучевой терапии для лечения рака и использовании методов мутационной селекции для выведения сортов кассавы и сладкого картофеля, обладающих вирусной резистентностью.

102. Учитывая растущий спрос на энергию и ограниченный потенциал ископаемых видов топлива и возобновляемых источников энергии, правительство Уганды намерено изучить возможность включения производства ядерной энергии в свою будущую структуру энергетики. Она надеется, что Агентство продолжит оказание технической помощи в создании уровня компетентности и инфраструктуры, требуемых для ядерно-энергетической программы.

103. Хотя ядерная наука и техника вносят значительный вклад в улучшение жизни людей во всем мире, их применение, если оно не будет надлежащим образом регулироваться, может иметь серьезные последствия для здоровья людей и окружающей среды. С учетом этого правительство Уганды приняло в мае 2008 года закон об атомной энергии. Новый закон будет содействовать мирному применению ядерной энергии во всех областях, включая производство электроэнергии, при обеспечении безопасности, физической безопасности и осуществлении гарантий. Уганда высоко ценит помощь Агентства в разработке этого закона.

104. В июле 2008 года Начальник канцелярии Генерального директора посетил Уганду для проведения на высоком уровне консультаций по мирному применению атомной энергии. Итоги этих консультаций будут служить руководством для будущих применений атомной энергии с целью повышения уровня жизни населения Уганды.

105. Г-н БАМБА (Кот-д'Ивуар) выражает признательность Агентству за предпринятые в прошлом году усилия по укреплению международного сотрудничества в различных областях, включая ядерную безопасность, безопасность перевозки, обращение с отходами, защиту от ядерного терроризма, а также ядерную науку, технологию и применения.

106. Со времени присоединения к числу членов Агентства в 1963 году Кот-д'Ивуар в сотрудничестве с Агентством успешно осуществил ряд проектов, связанных с животноводством и ветеринарией, повышением урожайности культур, здоровьем человека и окружающей средой. Он осуществляет масштабную программу развития водных ресурсов и горнодобывающих мощностей для удовлетворения своих потребностей в энергии, которые возрастают в результате социального и промышленного развития. Его правительство приняло решение рассмотреть вопрос о ядерной энергетике для обеспечения устойчивого энергоснабжения и стремится к укреплению сотрудничества с Агентством с этой целью.

107. Его страна преисполнена решимости работать совместно с международным сообществом во имя достижения мира, безопасности и благосостояния и для содействия мирному использованию ядерной энергии. ДНЯО остается краеугольным камнем международного режима нераспространения, и оратор надеется, что международное сообщество сможет продвинуться вперед в деле полного осуществления этого Договора, включая разоружение. Оратор с большим удовлетворением сообщает об одобрении предложения его страны о подписании дополнительного протокола к своему соглашению о гарантиях в связи с ДНЯО.

108. В рамках своей стратегии сокращения масштабов нищеты правительство Кот-д'Ивуара представило Агентству для одобрения программы содействия устойчивому развитию, имеющие существенное социально-экономическое воздействие на население. Он с удовлетворением отмечает увеличение числа проектов технического сотрудничества в таких областях, как здоровье человека, животноводство и ветеринария, ядерная наука и применения, а также радиационная защита, в результате чего в его стране сформировался кадровый потенциал. В качестве первого шага к реализации своего видения развития ядерной энергетики правительство его страны стремится к укреплению законодательной и регулирующей рамочной основы. Следующий шаг будет связан с созданием национальной комиссии по атомной энергии и регулирующего органа по атомной энергии. Оратор выражает благодарность правительства своей страны за ту помощь, которую оно по-прежнему получает от Агентства.

109. Он обращает внимание на усилия его правительства по выплате всей своей задолженности по НРП и отмечает, что оно находится в процессе выплаты своего взноса в ФТС.

110. Уже довольно продолжительное время международное сообщество уделяет повышенное внимание экологическим вопросам и проблемам, связанным с незаконным оборотом токсичных и радиоактивных веществ. Агентству следует активизировать свои усилия по борьбе с загрязнением от источников ионизирующего излучения и охранять окружающую среду. Ему следует рассмотреть вопрос об использовании адаптированных методов для управления экологическими рисками. Недавний опыт его страны, связанный с токсичными отходами, продемонстрировал не только хрупкость ее инфраструктуры и слабость методов контроля, но и необходимость укрепления международного сотрудничества.

111. Предпринимаемые в рамках программы АФРА усилия помогли укреплению технического сотрудничества между государствами-членами и развитию национальных и региональных кадровых ресурсов в области ядерной науки и техники, и следует продолжать работу в этом направлении. Эта программа является идеальной рамочной основой для стран, заинтересованных в развитии и укреплении своего национального потенциала. Со своей стороны, Кот-д'Ивуар привержен укреплению сотрудничества и более широкому участию своих национальных учреждений в программе АФРА.

8. Выборы членов Совета управляющих (возобновление) (GC(52)/8 и 23)

112. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что по-прежнему существует необходимость в заполнении вакантного места в Совете управляющих на 2008–2009 годы для Среднего Востока и Южной Азии.

113. Г-н КУМАР (Индия), выступая от имени группы Среднего Востока и Южной Азии, говорит, что Сирийская Арабская Республика сняла свою кандидатуру на вакантное место в интересах сохранения консенсуса и содействия работе Генеральной конференции. Таким образом, среди членов группы в настоящее время имеется консенсус в отношении выдвижения в качестве кандидатуры на вакантное место Афганистана.

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Афганистан на вакантное место для Среднего Востока и Южной Азии.

115. Афганистан был должным образом избран.

7. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2007 год (возобновление) (GC(52)/9)

116. Г-н ЛАМИНЕ (Нигер) говорит, что его страна, являясь производителем урана, вновь подтверждает свою полную приверженность целям Агентства по предотвращению использования ядерной энергии в военных целях и обеспечению использования ядерной энергии в мирных целях самым безопасным образом. Нигер принимает активное участие в содействии мирному использованию ядерных методов и укреплению соответствующей международно-правовой базы. Он привержен тесному сотрудничеству с Секретариатом и всеми государствами-членами в интересах мира, безопасности и процветания.

117. Признавая важность нераспространения, ядерной безопасности и физической ядерной безопасности, а также радиационной защиты, Нигер обратился к Агентству с просьбой организовать миссии ИССАС и ИРПС для оказания ему содействия в создании ГСУК и помощи горнодобывающим компаниям, таможенной службе, регулирующему органу и всем другим заинтересованным сторонам в выполнении их роли по осуществлению соглашения о гарантиях Нигера и его дополнительного протокола, которые вступили в силу в 2005 году и в 2007 году, соответственно. Миссии ИССАС состоялись в сентябре 2007 года и в феврале 2008 года, а миссия ИРПС – в декабре 2007 года. Нигер надеется на то, что выполнение рекомендаций по итогам этих миссий поможет его стране, при содействии Агентства и других сторон, в достижении национальных и международных целей нераспространения и радиационной защиты населения и окружающей среды.

118. Нигер с удовлетворением отмечает деятельность Агентства в областях здоровья человека (в особенности борьбы с раком), сельского хозяйства, животноводства, управления водными ресурсами, окружающей среды и энергии. Его страна с удовлетворением отмечает результаты, достигнутые в рамках различных программ технического сотрудничества.

119. В рамках своей программы улучшения национальной системы здравоохранения Нигер предпринял усилия по борьбе с раком, распространенность которого в стране быстро растет. Для этого правительство выделило 1,8 млн. долл. на строительство национального радиотерапевтического центра для лечения рака. Оратор надеется на то, что Агентство будет и впредь оказывать техническую помощь, особенно путем подготовки кадров и предоставления помощи экспертов и оборудования, с тем чтобы можно было завершить второй этап реализации этого жизненно важного для Нигера проекта. В своих усилиях по борьбе с нищетой и улучшению качества жизни страдающих от рака людей его страна с 2007 года организует бесплатное лечение гинекологических раковых заболеваний.

120. Нигер является одним из крупнейших в мире производителей урана и переживает в настоящее время возрождение в соответствующих областях деятельности. Страна взяла на себя обязательство развивать свой горнодобывающий сектор, проявляя уважение к здоровью человека и окружающей среде. Нигер придает особое значение деятельности Агентства в областях радиационной безопасности, обращения с радиоактивными отходами, образующимися в процессе горных работ, а также дозиметрии, в особенности контроля внутреннего облучения.

121. Его страна намерена при поддержке со стороны Агентства создать национальный центр ИНИС, что станет значительным шагом вперед в деле управления ядерными знаниями. Главная задача центра будут состоять в оценке, инвентаризации и реорганизации системы ядерной информации страны с целью улучшения использования ядерных технологий на благо Нигера.

122. Нигеру необходимо вдохнуть новую жизнь в сектора сельского хозяйства и животноводства, в которых занято более 80% численности рабочей силы, и потому он высоко ценит программы технического сотрудничества Агентства, направленные на повышение производства в сельском хозяйстве и животноводстве. Применение ядерных методов в этих областях, и говоря более конкретно – в улучшении сортов культур и кормления животных, может внести значительный вклад в решение непростых задач в области развития, связанных с продовольственной безопасностью, борьбой с нищетой и природопользованием. Нигер надеется также на применение изотопных методов для изучения заиливания реки Нигер и использования пестицидов.

123. Нигер с удовлетворением отмечает предоставляемую Агентством через региональные и субрегиональные программы помощь и намерен принять активное участие в программе АФРА, от которой он уже получил большую пользу. При поддержке со стороны АФРА и в рамках специальной программы президента Нигера в настоящее время ведется строительство биотехнологической лаборатории стоимостью 300 000 долл.

124. Г-н ЭЛЬУАЗЕР (Палестина) говорит, что вскоре после своего создания Палестинская национальная администрация создала Палестинское энергетическое управление, одним из наиболее важных подразделений которого является Департамент ядерной энергии и радиационной защиты, который содействует использованию атомной энергии в областях здравоохранения, охраны окружающей среды, сельского хозяйства и водохозяйственного сектора.

125. В период 2007–2008 годов осуществлялись три проекта технического сотрудничества по укреплению и поддержке экологического радиационного мониторинга, укреплению радиационной защиты и подготовке кадров в области ядерной науки. Была достигнута договоренность с Агентством о поддержке в течение цикла 2009-2011 годов четырех проектов, касающихся развития национального потенциала Палестины в областях борьбы с радиационными авариями, поддержки создания служб радиационной защиты, выпуска

радиационной карты Палестины и поддержки национальной программы подготовки кадров и ядерных технологий.

126. Положение в Палестине затрудняет осуществление проектов при поддержке Агентства, особенно в отношении приезда экспертов и доставки оборудования. Кроме того, оккупационные власти Израиля создают условия жесткой блокады палестинской территории, которая делает невозможным получение разрешений студентами, особенно из сектора Газа, на поездки за пределы Палестины. В результате блокады сектор Газа превратился в крупнейшую в мире тюрьму. Палестина была разделена на отдельные анклавов, и палестинцы вынуждены иметь дело с более чем 600 контрольно-пропускными пунктами. Больше всего пострадал район, прилегающий к Иерусалиму. Изменился сам облик города, и под угрозой находятся его мусульманские и христианские святые места.

127. Несмотря на эти обстоятельства, Департамент ядерной энергии и радиационной защиты осуществляет несколько проектов. Однако из-за жесткой блокады, отсутствия оборудования и, прежде всего, нехватки экспертов он не смог организовать проведение регулярных семинаров-практикумов. Поэтому оратор призывает Агентство не прекращать своих усилий, направленных на исправление ситуации. Палестина надеется на продолжение сотрудничества в деле охраны окружающей среды и подготовки кадров для принятия мер в случаях радиационных и ядерных аварий, особенно с учетом того, что часть ее территории находится лишь в 40 км от израильского ядерного реактора "Димона". Он создает серьезную угрозу для палестинского народа и окружающей среды из-за своего возраста и неоднократных случаев ядерных аварий.

128. Существует настоятельная потребность в том, чтобы все страны Ближнего Востока, особенно Израиль, применяли всеобъемлющие гарантии Агентства к своей ядерной деятельности в качестве меры укрепления доверия и шага на пути к укреплению международного мира и безопасности и созданию ЗСЯО. Арабские государства решительно поддерживают режим нераспространения. Проект резолюции, касающийся ядерного потенциала и ядерной угрозы Израиля, получает поддержку большого числа участников в Конференции делегаций. Оратор тепло благодарит государства - члены ДН и Организации Исламская конференция за их поддержку включения соответствующего пункта в повестку дня и призывает Конференцию обсудить его и принять проект резолюции.

129. То, что Израиль не осуществляет всеобъемлющие гарантии Агентства и не дает согласия на создание ЗСЯО на Ближнем Востоке, является непреодолимым препятствием на пути установления всеобъемлющего мира и угрозой для народов этого региона. Поэтому оратор настоятельно призывает международное сообщество убедить Израиль подписать ДНЯО.

130. Президент Палестинской автономии объявил о предварительном плане национального примирения и создания правительства национального единства, которое проведет парламентские и президентские выборы и при поддержке арабских государств проведет реорганизацию системы безопасности Палестины.

131. Г-н ТОТ (Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний) говорит, что цель деятельности Комиссии, число членов которой составляет в настоящее время 180, состоит в содействии вступлению в силу ДВЗЯИ и созданию глобального режима проверки для мониторинга соблюдения его положений. Для вступления ДВЗЯИ в силу он должен быть ратифицирован еще девятью странами, а на сегодняшний день его ратифицировали почти 150 стран.

132. Комиссия принимает все необходимые подготовительные меры для обеспечения готовности режима проверки с первого дня осуществления ДВЗЯИ, что является непростой задачей. Сама система должна включать 337 установок в 89 странах, причем каждая из них будет оснащена самым различным записывающим оборудованием с использованием четырех основных технологий. Эта система будет функционировать и обслуживаться на постоянной основе почти 500 операторами в самых различных точках земного шара. С помощью инфраструктуры глобальной связи (ИГС) через шесть находящихся на геостационарной орбите спутников записанные данные будут передаваться в Вену в режиме реального времени. Группа экспертов в Международном центре данных (МЦД) будет анализировать поступающую информацию и сравнивать ее с конкретно предусмотренными Договором сроками, в то время как государства-члены и расположенные в различных точках земного шара учреждения могут одновременно просматривать эти данные в рамках, возможно, самой открытой проверки подобного рода, осуществляемой в демократических условиях. При необходимости для проведения обследования на площади примерно 1000 км² на предмет потенциального ядерного взрыва в этот район может быть направлена группа для проведения инспекции на месте.

133. Для выстраивания режима проверки был предпринят ряд важных шагов. Международная система мониторинга (МСМ) прошла аттестацию почти на 70%, и к концу 2008 года 250 установок будут передавать данные в МЦД в Вене. В текущем среднесрочном цикле количество функционирующих установок утроилось, и были разработаны все основные технологии системы проверки. В связи с событием в КНДР подчеркнуто важным становится увеличение количества станций регистрации инертных газов, которое к концу 2008 года должно было возрасти вдвое. Если бы во время события в КНДР были смонтированы новые станции с повышенной географической сосредоточенностью, показания были бы в 50 раз точнее тех, что были зарегистрированы в 2006 году.

134. Переход Комиссии на новую платформу ИГС фактически завершен, и новая ИГС II теперь передает данные по всему земному шару. В последние годы объем данных, передаваемых с установок мониторинга в МЦД, утроился, а объем ежедневно передаваемых государствам-участникам ДВЗЯИ информационных продуктов удвоился. В результате усовершенствования программного обеспечения стали поставляться более детализированные информационные продукты гораздо более высокого качества. Возросла полезность этих продуктов и расширился доступ к ним. Более 1000 уполномоченных учреждений в более чем 100 странах имеют прямой доступ к данным, производимым МЦД, и эти данные становятся все более полезными не только для целей проверки, но и для гражданских и научных применений. Так, например, имеющаяся в распоряжении Комиссии система обеспечивает самую быструю, самую надежную и самую высококачественную передачу данных международным и национальным центрам предупреждения о цунами. Договоренности о предоставлении данных были только что подписаны с Японией, Филиппинами и Австралией, а вскоре аналогичные договоренности будут подписаны с Индонезией и другими странами. Этот режим привел к появлению нового стандарта проверки, который отражает демократичность в проверке многосторонних международно-правовых документов в области разоружения и нераспространения. В сотрудничестве с международным научным сообществом Комиссия инициировала международный проект научных исследований с целью оценки потенциала системы проверки и изучения вопроса о том, может ли научное сообщество обеспечить дополнительные инструменты для еще большего улучшения анализа данных. Этот проект будет завершен в 2009 году, а в июне состоится конференция для всех участников.

135. В сентябре 2008 года группа подготовленных инспекторов посетила Казахстан для проведения первых в своем роде комплексных полевых учений в рамках концепции проведения инспекции на месте. Благодаря этим учениям Комиссия получила уникальную возможность опробовать важнейшие элементы своего режима инспекций на месте. Двести участников были размещены на бывшем ядерном полигоне "Семипалатинск", площадь территории которого сопоставима с площадью территории небольшой страны. Они привезли с собой более 50 тонн оборудования для опробования в течение 30 дней пребывания в полевых условиях. Проводились тренировочные переговоры, на практике опробовались технические процедуры и на месте проводился комплексный анализ. Широкий диапазон оборудования и технологий прошли тщательную проверку. Осуществлялись радионуклидные обследования, наземные и воздушные анализы гамма-излучения, отбор проб окружающей среды и пассивный сейсмологический мониторинг. Было извлечено много полезных уроков, и проведенные полевые учения станут значительным вкладом в дело обеспечения готовности к проведению инспекций на месте ко времени вступления ДВЗЯИ в силу.

136. Вместо того, чтобы говорить об отдельных компонентах режима проверки, теперь появилась возможность говорить о комплексной системе, функционирующей как единое целое. Вместе с тем, еще предстоит проделать большую работу. Многие станции, монтаж которых предстоит завершить, являются наиболее сложными по причинам технического, финансового и политического характера. С возникновением проблем в эксплуатации и техническом обслуживании значительные трудности появляются и в сохранении уже произведенных инвестиций. Кроме того, финансовое положение в существенной степени определяет реальные достижимые параметры.

137. Запрещение ядерных испытаний необходимо как никогда, и имеются веские причины для создания режима ДВЗЯИ. Ожидается возрождение ядерной энергетики, и в результате прогнозируемого на ближайшие 20 лет ежегодного роста в ядерно-энергетическом секторе будут возникать различные требующие урегулирования вопросы, такие, как обеспечение системы доступа к ядерной энергии в мирных целях, которая была бы справедливой, надежной, безопасной и обеспеченной гарантиями. Будет возрастать число стран, установок, учреждений и отдельных лиц, которые будут иметь дело с обращением с расширившимся набором чувствительных компонентов ядерного топливного цикла и со значительно большим объемом делящегося материала, в результате чего станет как никогда трудно провести различие между запрещенной и разрешенной ядерной деятельностью. Выводы о том, используется ли ядерная энергия в мирных или немирных целях, будут основываться скорее на соображениях политического, нежели технического характера.

138. Содействие применению ядерной энергии должно сопровождаться укреплением режима нераспространения и разоружения, который в последние годы ослаб. ДВЗЯИ вместе с другими необходимыми мерами может помочь его укреплению. ДВЗЯИ является последним и самым наглядным юридическим и техническим барьером на пути разработки ядерного оружия, и он может предотвратить эрозию режима нераспространения и разоружения в XXI веке. В контексте становящейся все более сложной глобальной ситуации в плане безопасности подобные вызовы игнорировать нельзя. Чтобы справиться с ними, необходим коллективный подход к вопросам их регулирования и преодоления.

139. ДВЗЯИ играет весьма важную роль в борьбе с распространением и в достижении ядерного разоружения. Он не только сам по себе является важной мерой, но и обладает потенциалом для того, чтобы выступать катализатором прогресса в других важнейших областях режима разоружения и нераспространения. Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО будет важным шагом в отношении вступления в силу ДВЗЯИ в качестве демонстрации приверженности международного сообщества нераспространению и разоружению. Вступление ДВЗЯИ в силу не за горами; надо лишь преодолеть эти горы.

19. Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО (GC(52)/L.4)

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что поскольку содержащийся в документе GC(52)/L.4 проект резолюции был представлен лишь сегодня, несколько делегаций высказали возражения согласно правилу 63 Правил процедуры. По этой причине он предлагает отложить обсуждение данного пункта повестки дня до последующего дня.

141. Решение принимается.

20. Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке (GC(52)/10/Rev.1, GC(52)/L.1 и L.6)

142. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что этот пункт был включен в повестку дня в соответствии с резолюцией GC(51)/RES/17, принятой Генеральной конференцией в предшествующем году. В соответствии с пунктом 11 постановляющей части этой резолюции Генеральный директор представил доклад, содержащийся в документе GC(52)/10/Rev.1. Кроме того, Генеральной конференции представлен на рассмотрение документ GC(52)/L.1, содержащий проект резолюции, представленный Египтом, и документ GC(52)/L.6, содержащий поправки к нему, предложенные Израилем.

143. Г-н ФАУЗИ (Египет), представляя проект резолюции, говорит, что этот документ был подготовлен для поддержки работы Агентства в области гарантий согласно статье III ДНЯО. Генеральная конференция и конференции по рассмотрению действия ДНЯО наделили высоким приоритетом присоединение всех государств Ближнего Востока к ДНЯО и постановку всей ядерной деятельности в регионе под полномасштабные гарантии. Когда в 1995 году Договор был бессрочно продлен, международным сообществом была принята резолюция по Ближнему Востоку, в которой была выражена обеспокоенность в связи с тем, что в регионе все еще имеются не охваченные гарантиями ядерные установки, а это ставит под сомнение эффективность режима ядерного нераспространения и подрывает авторитет режима гарантий в целом.

144. Египет уже неоднократно выступал автором подобного проекта резолюции. После того, как за 14 лет в нее не было внесено никаких изменений и не было предпринято практических шагов по ее осуществлению, в 2007 году Египет обновил резолюцию. С целью достижения консенсуса он вел интенсивные консультации по этому проекту резолюции со всеми заинтересованными сторонами, включая Израиль, в течение пяти месяцев. К сожалению, Израиль и несколько других сторон отказались присоединиться к консенсусу и пренебрегли содержанием проекта резолюции в попытке оказать давление на арабские страны в их стремлении представить еще один проект резолюции о ядерном потенциале Израиля. Египет безоговорочно отверг какое-либо увязывание двух этих вопросов. Израиль и другие государства потребовали проведения голосования по представленному Египтом в 2007 году проекту резолюции, и консенсус был нарушен.

145. Для снятия озабоченности ряда сторон и с целью возврата к консенсусу в проект резолюции, находящийся в настоящее время на рассмотрении Генеральной конференции, были внесены новые изменения. Члены Агентства должны взять на себя ответственность за достижение цели постановки всех ядерных установок на Ближнем Востоке под гарантии Агентства. Египет призывает все государства-члены принять проект резолюции консенсусом или, в случае голосования, поддержать его для демонстрации своей приверженности Агентству и другим международным форумам по вопросам разоружения и нераспространения. Чтобы предотвратить риск ядерного распространения на Ближнем Востоке, международное сообщество должно выполнить лежащую на нем ответственность для решения всех соответствующих вопросов в регионе в соответствии с международным правом и без двойных стандартов. То, как Генеральная конференция проголосует по данному проекту резолюции, будет сигналом для государств региона относительно серьезности международного сообщества и доверия к ядерным державам, когда речь заходит об отстаивании тех принципов, которыми, по их заявлениям, они руководствуются. Оратор надеется, что этот сигнал будет положительным и убедит государства, которые присоединились к ДНЯО и применяют к своим установкам полномасштабные гарантии, в правильности их выбора, а также вновь подтвердит, что международное сообщество и особенно государства, обладающие ядерным оружием, выполняют свои обязательства и проявляют решимость в отношении государств, которые пренебрегают международными нормами, касающимися разоружения, и отказываются взять на себя какие-либо обязательства по нераспространению или по гарантиям.

146. Г-н ДАНИЭЛИ (Израиль), представляя поправки к проекту резолюции, говорит, что его страна многократно предпринимала попытки обратиться к его автору, с тем чтобы найти путь для учета позиции и мнения Израиля в тексте и восстановить консенсус в духе Вены. К сожалению, эти попытки не увенчались успехом, и у Израиля не осталось иного выбора, кроме как представить свои поправки официально и поставить их на голосование на Генеральной конференции. Эти поправки являются скромными, но необходимыми для его страны.

147. В первой предлагаемой поправке, составляющей добавление к пункту постановляющей части, следующее после пункта 1 постановляющей части, говорится о достойном сожаления положении, которое заключается в том, что несоблюдение юридически безусловных обязательств приобрело на Ближнем Востоке широко распространенный характер. Применение гарантий является синонимом соблюдения обязательств, и последние события в области распространения на Ближнем Востоке показывают, что этот вопрос более не может не приниматься во внимание международным сообществом.

148. Вторая предлагаемая поправка, изменяющая формулировку пункта 4 постановляющей части, была взята из резолюции Генеральной Ассамблеи. Первоначальная формулировка была направлена на поддержание нужной сбалансированности между различными пунктами постановляющей части. Израиль, хотя он и не хотел бы включения формулировки, взятой из тех, что были предложены Генеральной Ассамблеей, поскольку два этих форума различны по своему характеру, готов – с целью проявления гибкости - согласиться с первоначальной формулировкой, поскольку в противном случае ему пришлось бы возражать против включения всего пункта.

149. Третья предлагаемая поправка, сводящаяся к добавлению пункта постановляющей части после пункта 6 постановляющей части, основана на опыте других районов, где была создана ЗСЯО. Эта поправка является демонстрацией необходимости во взаимном признании, добрососедстве, взаимном принятии и нормализации отношений. Поскольку укрепление доверия - это процесс длительный, следуя по пути обеспечения безопасности, необходимо ставить конечную цель, но начинать надо с малого и продвигаться с осторожностью. Противодействие поэтапному подходу не способствует достижению цели создания ЗСЯО.

150. Г-жа ГОЙКОЧЕА ЭСТЕНОС (Куба), выступая от имени ДН, цитирует заключительное заявление, принятое на 15-м совещании Движения на уровне министров, которое состоялось 27-30 июля 2008 года в Тегеране:

"Министры вновь подтвердили свою поддержку идеи создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. В качестве первоочередного шага в этой связи они вновь подтвердили необходимость скорейшего создания ЗСЯО на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности и пунктом 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, а также соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, принятыми консенсусом. Они призвали все заинтересованные стороны принять срочные и практические меры в целях осуществления предложения, выдвинутого Ираном в 1974 году в отношении создания такой зоны, и потребовали, чтобы до ее создания Израиль - единственная страна в регионе, не присоединившаяся к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и не заявившая о своем намерении сделать это, - отказался от обладания ядерным оружием, присоединился к ДНЯО без промедлений, без проволочек поставил все свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности и вел свою ядерную деятельность в соответствии с режимом нераспространения. Они призвали к скорейшему осуществлению соответствующих резолюций МАГАТЭ "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке". Они выразили серьезную обеспокоенность в связи с приобретением Израилем ядерного потенциала, который представляет серьезную и постоянную угрозу безопасности соседних и других государств, и осудили Израиль за продолжение разработки и накопления ядерных арсеналов. В этом контексте они также осудили заявление премьер-министра Израиля, сделанное им 11 декабря 2006 года по поводу обладания Израилем ядерным оружием. Они настоятельно призвали продолжить рассмотрение вопроса о ядерном потенциале Израиля в рамках МАГАТЭ, в том числе на 52-й сессии Генеральной конференции. Они выразили мнение, что стабильности невозможно добиться в регионе, где сохраняются разительные дисбалансы военных потенциалов, в особенности из-за обладания ядерным оружием, которое позволяет одной стороне угрожать своим соседям и всему региону. Они далее приветствовали инициативу Его Превосходительства президента Арабской Республики Египет г-на Мохамеда

Хосни Мубарака, направленную на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и в этом контексте они приняли к сведению проект резолюции, представленный Сирийской Арабской Республикой от имени Группы арабских государств в Совете Безопасности 29 декабря 2003 года в отношении создания зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Они подчеркнули необходимость принятия мер на различных международных форумах в направлении создания такой зоны. Они также призвали к введению полного и всеобщего запрета на передачу любого связанного с ядерными технологиями оборудования, информации, материалов и средств, ресурсов или устройств и на предоставление Израилю помощи в связанных с ядерными технологиями областях науки и техники. В этой связи они выразили серьезную обеспокоенность сохраняющимся положением дел, при котором израильским ученым предоставляется доступ к ядерным объектам одного из ГОЯО. Это положение дел будет иметь потенциально серьезные отрицательные последствия для безопасности в регионе, а также надежности глобального режима нераспространения".

151. ДН с сожалением отмечает вывод Генерального директора о том, что он по-прежнему не смог добиться дальнейшего прогресса в выполнении своего мандата согласно резолюции GC(51)/RES/17 относительно применения гарантий Агентства на Ближнем Востоке. ДН сожалеет также о том, что Израиль продолжает настаивать на том, что прогресс в этом вопросе должен быть обусловлен другими изменениями, связанными с достижением мира на Ближнем Востоке, вместо того, чтобы вносить вклад в осуществление таких изменений. ДН с удовлетворением отмечает вывод Генерального директора о существовании консенсуса в отношении того, что глобальный режим ядерного нераспространения еще более укрепится благодаря созданию ЗСЯО на Ближнем Востоке, и оно считает, что надо не жалеть усилий для воплощения этого консенсуса в безотлагательные и практические меры.

152. ДН с удовлетворением отмечает усилия Генерального директора по разработке повестки дня и методов созыва форума по актуальности опыта существующих ЗСЯО для создания такой зоны на Ближнем Востоке. Для успеха такого форума его повестка дня должна отражать консенсус в международном сообществе в отношении важности создания ЗСЯО на Ближнем Востоке. ДН с удовлетворением отмечает сближение взглядов по вопросу созыва форума и обращается к Генеральному директору с просьбой продолжить консультации с государствами-членами, расположенными на Ближнем Востоке, для согласования повестки дня и методов в целях максимально оперативного созыва форума, который принесет реальные результаты.

153. ДН надеется, что проект резолюции, представленный Египтом, можно будет принять консенсусом.

154. Г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика) говорит, что предлагаемые Израилем поправки ничего не добавляют к представленному Египтом проекту резолюции, что подтверждает необходимость того, чтобы все государства Ближнего Востока, с целью укрепления доверия, дали согласие на применение полномасштабных гарантий Агентства. Представление Израилем поправок является уловкой с целью помешать формированию консенсуса, с чем Сирия согласиться не может.

155. Г-жа ФЕРУХИ (Алжир), заявляя о поддержке ее страной проекта резолюции, представленного Египтом, говорит, что его текст является сбалансированным и учитывает все соответствующие факторы, вызывающие озабоченность.

156. Г-жа ГОЙКОЧЕА ЭСТЕНОС (Куба), выступая от имени своей страны, выражает поддержку своевременно представленному Египтом проекту резолюции. Предлагаемые Израилем поправки – это тактика проволочек, ставящая целью осложнение принятия решений.

157. Г-н СОЛТАНИ (Исламская Республика Иран), также выражая поддержку представленному Египтом проекту резолюции, говорит, что предлагаемые Израилем поправки – это четкое свидетельство того, что вот уже в течение многих лет создание ЗСЯО на Ближнем Востоке ставится в зависимость от мирного процесса. Эти поправки – это попытка сохранить замкнутый круг навсегда, и потому Иран отвергает их.

158. Г-н ТУКАН (Иордания) говорит о том, что его страна поддерживает представленный Египтом проект резолюции, в частности содержащееся в нем подтверждение необходимости применения полномасштабных гарантий Агентства ко всей ядерной деятельности на Ближнем Востоке.

159. Г-жа ПЕТЕРСЕН (Боливарианская Республика Венесуэла) выражает надежду своей страны на то, что представленный Египтом проект резолюции можно будет принять консенсусом без поправок.

160. Г-н АЮБ (Ирак) говорит, что его страна приняла решение не предлагать дополнительных поправок к проекту резолюции Египта, а поддержать его в таком виде, как он есть. Ирак отвергает предлагаемые Израилем поправки.

161. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы, согласно правилу 76 Правил процедуры, поправки были поставлены на голосование первыми.

162. Г-н ДЕНЬО (Франция) просит сделать небольшой перерыв для того, чтобы Европейский союз смог скоординировать свою позицию с учетом той новой ситуации, которая возникла.

163. Г-н ДАНИЭЛИ (Израиль) просит, согласно правилу 72 Правил процедуры, провести поименное голосование по каждой предложенной его страной поправке.

164. Г-н ЗНИБЕР (Марокко), напоминая о важных обязанностях Генеральной конференции в отношении поддержания, укрепления и поощрения уважения к режиму нераспространения, говорит, что его страна очень надеется на то, что можно будет достичь консенсуса по данному вопросу.

165. Г-н ОТМАН (Сирия) напоминает делегатам о правиле 63 Правил процедуры в отношении предложений и поправок.

Заседание прерывается в 20 час. 20 мин. и возобновляется в 20 час. 50 мин.

166. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о просьбе делегата Израиля о проведении поименного голосования по каждой предложенной поправке.

167. Г-н БЕРДЕННИКОВ (Российская Федерация), которого поддерживает г-н ЯН Дачжу (Китай), говорит, что согласно правилу 63 Правил процедуры, голосование по поправкам Израиля следует отложить до следующего дня.

168. Г-жа ГОЙКОЧЕА ЭСТЕНОС (Куба), выступая от имени ДН и будучи поддержанной г-ном ФАУЗИ (Египет) и г-ном МОХАМАДОМ (Малайзия) говорит, что Конференции следует принять решение по проекту резолюции на нынешнем заседании.

169. Г-н БЕРДЕННИКОВ (Российская Федерация) повторяет, что в правиле 63 Правил процедуры четко указывается, что поправки Израиля нельзя ставить на голосование сейчас.

170. Г-н СОЛТАНИ (Исламская Республика Иран) призывает делегата Российской Федерации снять свое возражение, с тем чтобы можно было принять решение по данному тексту.

171. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в соответствии со сложившейся практикой, слово "рассмотрение" в правиле 63 следует понимать как включающее голосование.

172. Г-н БЕРДЕННИКОВ (Российская Федерация) говорит, что, хотя он не стремится оспорить слова Председателя, ему хотелось бы получить разъяснение относительно толкования Председателем Правил процедуры.

173. Г-н РАУТЕНБАХ (директор Бюро по правовым вопросам) говорит, что в соответствии со сложившейся практикой, термин "рассмотрение" следует толковать как включающий голосование. Если бы "рассмотрение" означало только "обсуждение", то из этого следовало бы, что последнее предложение правила 63 содержит повторение.

174. Г-н БЕРДЕННИКОВ (Российская Федерация) говорит, что в течение многих лет работы в Агентстве он не знал о какой-либо подобной практике.

175. Г-н ХОРВАТИЧ (Хорватия) говорит, что согласно его пониманию правила 63, председательствующий должен обладать широтой полномочий для принятия решения относительно того, каким образом действовать дальше.

176. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что действуя, в соответствии с правилом 63, по своему усмотрению, он принимает решение о том, что Конференции следует перейти к голосованию, с просьбой о проведении которого обратился делегат Израиля в соответствии с правилом 72 Правил процедуры. Поскольку возражений нет, он полагает, что его решение является приемлемым.

177. Решение принимается.

178. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Конференция перейдет к проведению поименного голосования по каждой из трех поправок, предложенных Израилем в документе GC(52)/L.6 к проекту резолюции, содержащемуся в документе GC(52)/L.1. Первая поправка касается добавления нового пункта постановляющей части после пункта I постановляющей части в следующей формулировке: "призывает все государства района Ближнего Востока соблюдать их международные правовые и политические обязательства в отношении гарантий и в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ".

179. Согласно жеребьевке, проведенной Председателем, представителю Израиля предлагается голосовать первым.

180. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Святейший Престол, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Эфиопия.

Голосовали против: Азербайджан, Алжир, Ангола, Бангладеш, Беларусь, Боливарианская Республика Венесуэла, Вьетнам, Гана, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Исламская Республика Иран, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Тунис, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка.

Воздержались: Аргентина, Армения, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Замбия, Индия, Исландия, Казахстан, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Мексика, Мозамбик, Монголия, Республика Корея, Российская Федерация, Турция, Уганда, Уругвай, Япония.

181. Подано 46 голосов за, 38 голосов против при 22 воздержавшихся. Поправка принимается.

182. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Генеральной конференции перейти к поименному голосованию по второй поправке, предложенной Израилем, которая заключается в том, чтобы заменить слова "призывает далее все государства района" в пункте 4 постановляющей части словами "предлагает всем государствам района".

183. Согласно жеребьевке, проведенной Председателем, представителю Ботсваны предлагается голосовать первым. В отсутствие представителя Ботсваны первым голосовал представитель Бразилии.

184. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Грузия, Израиль, Колумбия, Соединенные Штаты Америки, Эфиопия.

Голосовали против: Азербайджан, Алжир, Ангола, Бангладеш, Беларусь, Боливарианская Республика Венесуэла, Вьетнам, Гана, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Исламская Республика Иран, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Тунис, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка.

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Замбия Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Китай, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Мозамбик, Молдова, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Святейший Престол, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Турция, Уганда, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

185. Подано 5 голосов за, 38 голосов против при 64 воздержавшихся. Поправка отклоняется.

186. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ затем предлагает Генеральной конференции перейти к поименному голосованию по третьей поправке, предложенной Израилем, которая заключается в добавлении нового пункта постановляющей части после пункта 6 постановляющей части в следующей

формулировке: "подчеркивает важное значение мирного процесса на Ближнем Востоке в деле укрепления взаимного доверия и безопасности в районе, включая создание ЗСЯО".

187. Согласно жеребьевке, проведенной Председателем, представителю Эритреи предлагается голосовать первым. В отсутствие представителя Эритреи первым голосовал представитель Эстонии.

188. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Святейший Престол, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония.

Голосовали против: Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Беларусь, Боливарианская Республика Венесуэла, Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Исламская Республика Иран, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Тунис, Филиппины, Чили, Эквадор.

Воздержались: Ангола, Аргентина, Армения, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гана, Замбия, Индия, Исландия, Казахстан, Кения, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Мексика, Мозамбик, Монголия, Панама, Республика Корея, Российская Федерация, Сингапур, Турция, Уганда, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

189. Подано 45 голосов за, 34 голоса против при 28 воздержавшихся. Поправка принимается.

190. Г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика), выступая по мотивам голосования, говорит, что его страна проголосовала против поправок, поскольку представленный Египтом проект резолюции учитывает факторы, вызывающие озабоченность стран региона, да и всего мира. Мысль о том, что государства Ближнего Востока следует призвать соблюдать их международные правовые и политические обязательства в отношении гарантий, - удивительна, когда она исходит от страны, которая даже не подписала соглашение о гарантиях. Если цель заключается в укреплении взаимного доверия в регионе, то путь к этому - это прежде всего создание ЗСЯО, а затем продолжение мирного процесса.

191. Г-н АМАНО (Япония) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании по поправкам из-за нехватки времени после их распространения, в результате чего у него не было возможности получить инструкции из своей столицы.

192. Г-н БЕРДЕННИКОВ (Российская Федерация) говорит, что его делегация была вынуждена воздержаться при голосовании по поправкам из-за процедурного вопроса. Он сожалеет о том факте, что голосование не было отложено, с тем чтобы все делегации могли получить инструкции от своих правительств.

193. Г-жа ГОЙКОЧЕА ЭСТЕНОС (Куба) говорит, что ее делегация голосовала против поправок, которые она рассматривает как мешающие принятию решения и obstructивные. Куба, в частности, самым решительным образом выступает против призыва ко всем государствам района соблюдать их международные правовые и политические обязательства в отношении гарантий. Израиль является единственной страной Ближнего Востока, не имеющей соглашения о гарантиях, и, таким образом, единственной страной данного района, которая не охватывается этой формулировкой. Это является вызовом этическим принципам.

194. Г-н ДЖАФФИР (Шри-Ланка) говорит, что его делегация проголосовала против первых двух поправок в соответствии с общей позицией, выработанной членами ДН. По третьей поправке его делегация воздержалась, поскольку она сочла, что имеет место сближение мнений.

195. Г-жа ФЕРУХИ (Алжир) сожалеет об отсутствии консенсуса по проекту резолюции, представленному Египтом. Алжир проголосовал против предложенных Израилем поправок, поскольку первоначальный проект является сбалансированным и в полной мере учитывает факторы, вызывающие озабоченность в отношении региональной безопасности на Ближнем Востоке. Голосование показывает, что между государствами-членами по-прежнему существуют разногласия по вопросу применения гарантий Агентства на Ближнем Востоке и создания там ЗСЯО. Оно свидетельствует о том объеме работы, который все еще предстоит проделать для того, чтобы прийти к общему мнению по этим вопросам, что непосредственно сказывается на коллективной безопасности стран этого региона и миссии Агентства, в частности, в отношении стран, не подписавших ДНЯО. Что касается третьей поправки, то она говорит, что добавление упоминания о мирном процессе лишь подливает масла в огонь и усугубляет политизацию в отношении Агентства, о чем некоторыми сторонами уже высказывалось сожаление. Первоначальный текст, предложенный Египтом, такой цели не преследует.

196. Г-н ЯН Дачжу (Китай) говорит, что его делегация, которая поддержала призыв Российской Федерации о переносе голосования, воздержалась при голосовании по поправкам, поскольку они были разсланы перед голосованием настолько запоздало, что у него не было времени получить инструкции из своей столицы.

197. Г-н СОЛТАНИ (Исламская Республика Иран) говорит, что причина, по которой его делегация голосовала против первой поправки, заключается в том, что в ней содержится идея, в соответствии с которой к стране данного района, не являющейся участником ДНЯО, не обращается никакого призыва к каким-либо действиям. Голосование по второй поправке доказывает, что большая часть международного сообщества испытывает серьезную озабоченность и призывает Израиль присоединиться к ДНЯО и применять его положения.

198. Г-н СТЕЙСИ МОРЕНО (Эквадор) и г-н ИГЕРАС-РАМОС (Перу) говорят, что их делегации проголосовали против поправок потому, что они не добавляют ничего существенного к отличному первоначальному тексту, предложенному Египтом.

199. Г-н ЭЛДИН ЭЛАМИН (Судан) говорит, что его делегация проголосовала против поправок потому, что первоначальный текст является сбалансированным, а добавления выхолащивают его содержание. Они позволяют Израилю уклоняться от присоединения к ДНЯО и продолжать ставить в зависимость дальнейшие действия от мирного процесса, как он это и делает вот уже в течение десятилетий.

200. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Генеральной конференции перейти к принятию постановления по проекту резолюции, содержащемуся в документе GC(52)/L.1 "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке".

201. Г-жа ФЕРУХИ (Алжир) предлагает добавить после нового пункта 2 постановляющей части, который был включен в результате внесения первой поправки Израиля, еще один новый пункт в следующей формулировке: "призывает все государства района присоединиться к конвенциям в области ядерного нераспространения".

202. Г-н АС-САУД (Саудовская Аравия), г-жа ГОЙКОЧЕА ЭСТЕНОС (Куба), г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика), г-н ЗНИБЕР (Марокко), г-н СОЛТАНИ (Исламская Республика Иран) и г-н МОХАМАД (Малайзия) поддерживают предложение представителя Алжира.

203. Г-н ЛЮДЕКИНГ (Германия) просит разъяснить формулировку.

204. Г-жа ФЕРУХИ (Алжир) говорит, что она может проявить гибкость в отношении точной формулировки и местоположения того дополнительного текста, который был ею предложен. Главная идея состоит в восстановлении сбалансированности и четкости текста после принятия нового пункта 2 постановляющей части, который не имеет смысла, поскольку Израиль не является участником ДНЯО.

205. Г-н ДАНИЭЛИ (Израиль) говорит, что вызывающие озабоченность факторы, о которых говорила делегат Алжира, уже учтены в тексте. В новом пункте 2 постановляющей части речь идет о соблюдении международных обязательств, а бывший пункт 3 (ныне 4) постановляющей части касается присоединения к международным режимам нераспространения. Поэтому он выступает против предложения Алжира, которое лишь нарушает сбалансированность нового текста с внесенными изменениями.

206. Г-жа ФЕРУХИ (Алжир) не соглашается с тем, что та идея, которую она хотела бы включить, хорошо отражена в пунктах, упомянутых представителем Израиля, и настаивает на принятии своего предложения, которое было поддержано несколькими странами.

207. Г-н ТУКАН (Иордания) и г-жа ПЕТЕРСЕН (Боливарианская Республика Венесуэла), г-н БЕН АЙЕД (Тунис) и г-н АССАИДИ (Йемен) поддерживают сделанное Алжиром предложение.

208. Г-н ДЕНЬО (Франция), выступая от имени Европейского союза, говорит, что было бы предпочтительным увидеть предложение в письменном виде. Он просит сделать перерыв в заседании для проведения консультаций.

209. Г-н КУМАР (Индия) говорит, что следует применить правило 63 Правил процедуры, по которому делегатам дается 24 часа, с тем чтобы посмотреть, каким образом предложение Алжира вписывается в новый текст с внесенными изменениями.

210. Г-н ФАУЗИ (Египет) говорит, что правило 24 часов в отношении определенных поправок уже отменялось; он надеется, что тот же подход будет применен и к предложению Алжира.

Заседание прерывается в 22 час. 25 мин. и возобновляется в 23 час. 25 мин.

211. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что во время перерыва были распространены три документа: проект резолюции с внесенными поправками, содержащийся в документе GC(52)/L.1/Mod.1, предложение Алжира, содержащееся в документе GC(52)/L.7, и предложение арабских государств-членов, содержащееся в документе GC(52)/L.8.

212. Он спрашивает представителя Алжира, является ли текст, содержащийся в документе GC(52)/L.7 и гласящий "призывает все государства района присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия", правильным отражением ее предложения о внесении нового пункта постановляющей части в документ GC(52)/L.1/Mod.1.

213. Г-жа ФЕРУХИ (Алжир) говорит, что, хотя этот текст не точно совпадает с предложенным ею, после консультаций с государствами-членами, поддержавшими ее предложение, эта формулировка является теперь предпочтительной.

214. Г-н ДЕНЬО (Франция), выступая от имени Европейского союза, говорит, что предлагаемая поправка является излишней, поскольку ее содержание уже охвачено пунктом 4 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе GC(52)/L.1/Mod.1. Тем не менее, он будет готов принять формулировку первоначального предложения Алжира, а именно "призывает все государства района присоединиться к конвенциям в области ядерного нераспространения".

215. Г-н ДАНИЭЛИ (Израиль) просит поставить на голосование предложение Алжира.

216. Г-жа ФЕРУХИ (Алжир), отвечая на вопрос, заданный г-ном БЕРДЕННИКОВЫМ (Российская Федерация), говорит, что новый пункт постановляющей части будет добавлен после пункта 1 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе GC(52)/L.1/Mod.1.

217. Г-н ФАУЗИ (Египет) просит провести поименное голосование.

218. По просьбе г-на ФАУЗИ (Египет) проводится поименное голосование.

219. Согласно жеребьевке, проведенной Председателем, представителю Турции предлагается голосовать первым.

220. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливарианская Республика Венесуэла, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гана, Германия, Греция, Дания, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исламская Республика Иран, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Святейший Престол, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против: Израиль.

Воздержались: Вьетнам, Грузия, Индия, Канада, Колумбия, Соединенные Штаты Америки, Уганда.

221. Подано 92 голоса за, 1 голос против при 7 воздержавшихся. Предложенная поправка принимается.

222. Г-жа ЖЕРВЕ-ВИДРИКЕР (Канада), выступая по мотивам голосования, говорит, что она воздержалась потому, что предложение уже охвачено пунктом 4 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе GC(52)/L.1/Mod.1. Принятая только что поправка означает, что теперь консенсус невозможен.

223. Г-н ДАНИЭЛИ (Израиль) говорит, что он проголосовал против излишнего предложения, содержание которого уже охвачено другими пунктами проекта резолюции.

224. Опыт показывает, что применимость ДНЯО на Ближнем Востоке в лучшем случае является ограниченной. Три из четырех широко признанных случаев несоблюдения юридически безусловных обязательств имели место в государствах, являющихся участниками ДНЯО.

225. В январе 1993 года правительство Израиля одобрило комплекс долгосрочных целей по достижению безопасности и контроля над вооружениями на Ближнем Востоке. Оно обратилось с призывом ко всем государствам региона о создании на Ближнем Востоке подпадающей взаимной проверке зоны, свободной от ракет класса земля-земля, а также от химического, биологического и ядерного оружия. И спустя пятнадцать лет Израиль не оставляет надежды на то, что государства региона рано или поздно начнут многосторонний, основанный на сотрудничестве диалог, направленный на достижение этой цели.

226. В последние годы на Ближнем Востоке отмечаются значительные и опасные события в отношении ядерного распространения. Некоторые страны разрабатывают подпольные ядерные программы, полностью пренебрегая своими международными юридическими и политическими обязательствами и действуя вопреки объявленной ими политике. Поэтому политика правительства Израиля в отношении ДНЯО остается неизменной.

227. Г-н ЗНИБЕР (Марокко), выступая от имени арабских государств-членов, являющихся авторами предложения, содержащегося в документе GC(52)/L.8, выражает сожаление в связи с тем, что дух Вены не возобладавал в ходе обсуждения по вопросу о применении гарантий Агентства на Ближнем Востоке. Чувство единства и великодушия, которое столь хорошо проявлялось на ряде сессий Генеральной конференции, постепенно исчезает, из-за чего становится все труднее создавать условия для достижения прогресса.

228. Проект резолюции направлен на обеспечение всеобщего характера ДНЯО и режима ядерного нераспространения, тогда как в одной из поправок, предлагаемой в документе GC(52)/L.6 и принятой без консенсуса, создание ЗСЯО на Ближнем Востоке обуславливается развитием мирного процесса. Предложение, содержащееся в документе GC(52)/L.8, направлено на восстановление чувства единства между государствами-членами, и оратор надеется, что оно будет принято консенсусом.

229. Г-н ДЕНЬО (Франция), выступая от имени Европейского союза, говорит, что предложение, представленное представителем Марокко, противоречит третьей поправке, предложенной Израилем в документе GC(52)/L.6, которая уже была принята. Предложенная Израилем поправка основана на логической правде, состоящей в том, что до того, как можно будет создавать ЗСЯО, необходимо установить атмосферу доверия и безопасности. Однако, в предложении арабских государств-членов предлагается прямо противоположное; в нем говорится о том, что ЗСЯО может быть создана даже если не существует благоприятной атмосферы в качестве основы для начала действий. Это предложение делает проект резолюции нелогичным и противоречивым и, кроме того, как представляется, оно противоречит правилу 66 Правил процедуры. Поэтому Европейский союз не может принять его.

230. Г-н ДАНИЭЛИ (Израиль) просит провести поименное голосование по предложению, содержащемуся в документе GC(52)/L.8.

231. Г-н ЗНИБЕР (Марокко) повторяет, что он хотел бы, чтобы предлагаемая поправка была принята консенсусом. Учитывая реакцию государств-членов на это предложение, он просит сделать перерыв для того, чтобы у него была возможность проконсультироваться с представителями арабских государств-членов.

Заседание закрывается в 24 час. 00 мин.